

CLASSIC LINE

B25, B22, B26

Bedienungsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi

REVOX®

Deutsch

Bedienungsanleitung Classic Line

B 25	Verstärker
B 22	CD-Spieler
B 26	FM-Tuner

English

Operating Instructions Classic Line

B 25	Amplifier
B 22	CD-Player
B 26	FM-Tuner

Français

Mode d'emploi Classic Line

B 25	Amplificateur
B 22	Lecteur CD
B 26	Tuner FM

Vorsicht:	Das Gerät ist in ausgeschaltetem Zustand (STANDBY) nicht von der Stromzuführung getrennt.
Warning:	This unit is not separated from the mains supply when switched off (STANDBY).
Attention:	Cet appareil n'est pas séparé du réseau lorsqu'il est déclenché (STANDBY).
Attenzione:	Questo apparecchio non è separato dalla rete quando l'interruttore è spento (STANDBY).
Precaución:	Este aparato no está separado de la red cuando está apagado (STANDBY).
Atenção :	Este aparelho não está desligado da corrente quando não funciona (STANDBY).
Waarschuwing:	In uitgeschakelde toestand (STANDBY) is het apparaat niet gescheiden van de netspanning.
Advarsel:	Apparaten er ogsaa hvis lukket (STANDBY) under strøm.
Huomio:	Huolimatta siitä, että virtaon katkaistu laitteesta (STANDBY), sitä ei ole eristetty sähköstä.
Forsiktig:	Selvom strømmen ikke er pa i apparatet (STANDBY), sa er det ikke skilt fra strøm.
Varning:	Oaktat om strömmen är avbruten i apparaten (STANDBY), sa är den ända kopplad med ström.

Sehr geehrte REVOX - Kundin
Sehr geehrter REVOX - Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihrer REVOX Classic Line und danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns mit Ihrer Wahl entgegengebracht haben.

Musikgenuss soll unbeschwerte Freude bereiten. Es war uns deshalb bei der Entwicklung der Classic Line ein erstrangiges Anliegen, Spitzenqualität in der Tonwiedergabe mit höchstem Bedienungskomfort zu verbinden.

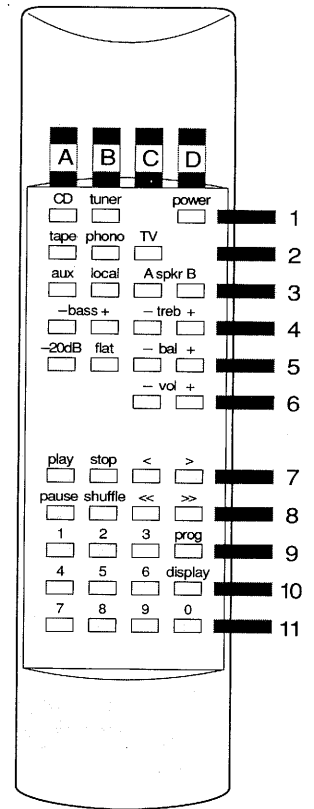
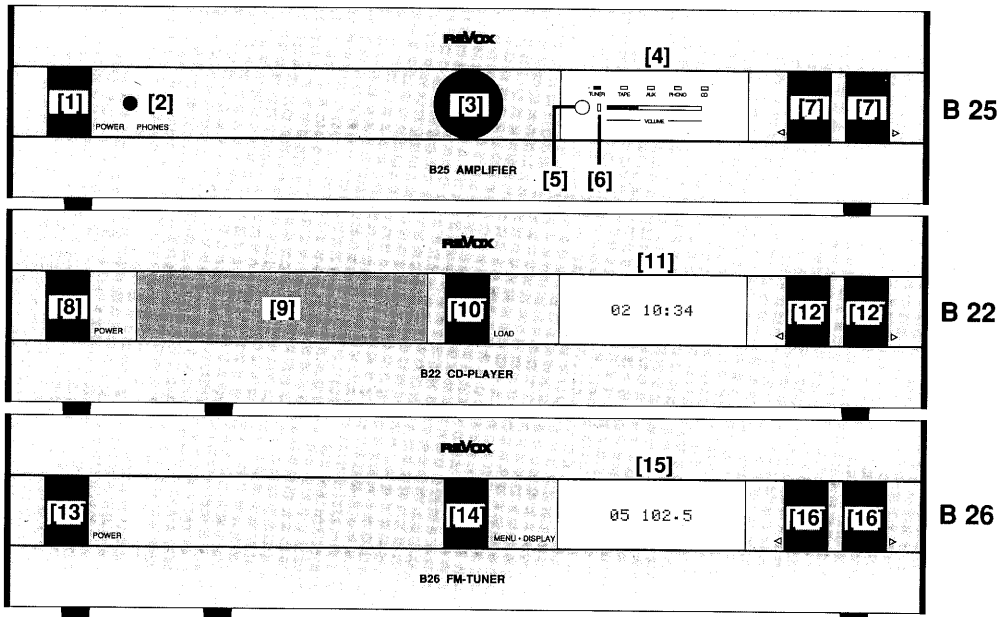
Dennoch sind für die Inbetriebnahme und zur Gewährleistung der Sicherheit einige Erklärungen nötig, die wir auf den folgenden Seiten in bewusst knapper Form zusammengefasst haben. Bei weitergehenden Fragen steht Ihnen Ihr REVOX-Fachhändler natürlich gerne zur Verfügung.

Wir haben die Classic Line dazu entwickelt, Ihnen ein erstklassiges Musikerlebnis zu ermöglichen, und wir wünschen Ihnen dabei viel Freude.

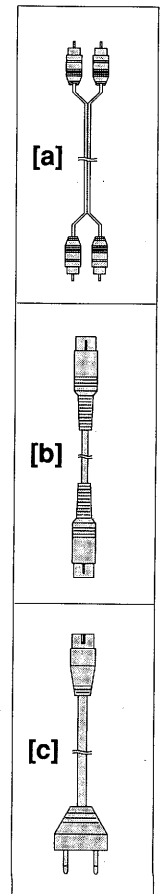
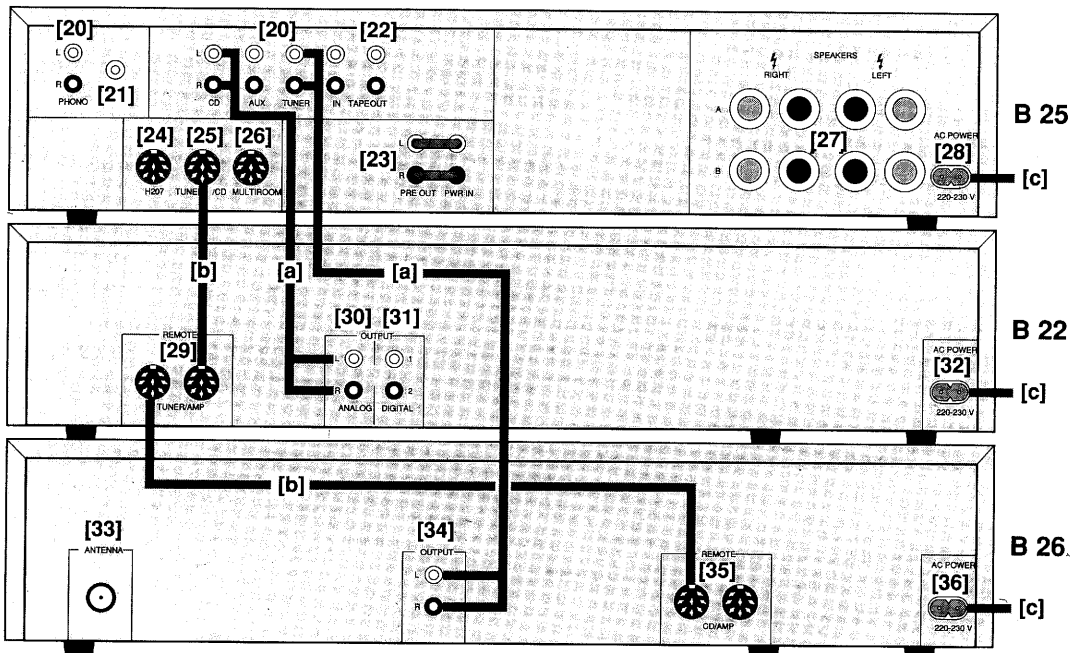
Ihre REVOX

Inhaltsverzeichnis

1.	Betriebsstandort der HiFi-Anlage	D5
2.	Netzspannung	D5
3.	Anschliessen, Kabelverbindungen	D5
	Audio-Verkabelung	D5
	Verkabelung für den Verbund-Betrieb	D5
	FM-Tuner Antenne anschliessen	D5
	Lautsprecher anschliessen	D5
	Netzanschluss	D5
4.	Bedienung des Systems	D5
	Der Classic Line Verbund-Betrieb	D5
	Manuelle Bedienung	D5
	Fernbedienung	D5
	Standby Mode	D5
	Ein-/Ausschalten	D5
	IR-Empfangszone, LED	D5
	Das Revox Multiroom Konzept	D5
5.	Bedienung B 25 Verstärker	D6
	Bedienungsfeld B 25	D6
	Bedienung mit der IR-Handfernbedienung RC 28	D6
	Anschlüsse Rückseite B 25	D6
6.	Bedienung B 22 CD-Spieler	D7
	Bedienungsfeld B 22	D7
	Bedienung mit der IR-Handfernbedienung RC 28	D7
	Anschlüsse Rückseite B 22	D7
	PROGRAM Mode	D7
7.	Bedienung B 26 FM-Tuner	D9
	Bedienungsfeld B 26	D9
	Bedienung mit der IR-Handfernbedienung RC 28	D9
	Anschlüsse Rückseite B 26	D9
	PROGRAM Mode	D9
8.	Technische Daten	
	B 25	D11
	B 22	D11
	B 26	D12
	Allgemeine Daten	D12



IR Remote Control RC 28



Sicherheit

Schild auf der Rückseite B22 CD-Spieler





ACHTUNG Gefährliche Laser- und elektromagnetische Strahlung im geöffneten Zustand.

Schilder auf der Rückseite aller Geräte



Achtung: Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, keine Abdeckung oder Rückwand entfernen. Wartung und Reparatur dürfen nur durch qualifiziertes Fach-Personal ausgeführt werden!

 Dieses Symbol warnt vor „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Gerätes. Die Spannungsgrösse kann bei Berührung zu einem elektrischen Schlag führen.

 Dieses Symbol weist auf wichtige Hinweise für Betrieb und Wartung in der beigelegten Dokumentation hin.

Installation und Betrieb

Bitte untersuchen Sie Gerät und Zubehör nach dem Auspacken auf allfällige Transportschäden.

Vor Inbetriebnahme der Geräte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie sie als Referenz auf.

Ein Gerät, das mechanische Beschädigungen aufweist oder in welches Flüssigkeit oder Gegenstände eingedrungen sind, darf nicht ans Netz angeschlossen werden.

Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel. Vor Anschluss ans Netz müssen die Stromversorgungs- und die Anschlusswerte des Gerätes (Netzspannung, -frequenz) überprüft werden. Die im Gerät eingesetzten Sicherungen müssen den Angaben in den Technischen Daten entsprechen.

Sicherheitsmassnahmen

Abnormales Verhalten

Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen sofort das Netzkabel ausgezogen. Lassen Sie das Gerät unverzüglich durch Ihren Händler überprüfen.

Gerät nicht öffnen

Das Gerät darf nicht geöffnet werden, da Elektrisierungsgefahr besteht.

Nichtbenutzen des Gerätes

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte sicherheitshalber das Netzkabel ausgezogen werden.

Fremde Gegenstände

Flüssigkeiten, brennbare oder andere Gegenstände dürfen nicht in die Geräteöffnungen gelangen, da dies zu Störungen, Feuer oder einem Stromschlag führen kann.

Netzkabel

Beim Einstecken und Ausziehen des Netzkabels nicht am Kabel ziehen sondern immer das Steckergehäuse halten.

Garantiebestimmungen

In Ländern EG/EWR-Ländern bietet Revox – neben den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – Garantie für die in der EG gekauften Geräte. Die Garantieleistung beinhaltet Material und Arbeit während der Garantiezeit, welche in den einzelnen Ländern der EG vom Revox-Vertriebspartner festgesetzt ist.

In allen anderen Ländern gelten neben den gesetzlichen Bestimmungen die von der Revox Verkaufsstelle gewährten Garantieleistungen und ist nur im Verkaufsland gültig. Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss nachgewiesen werden, dass das Produkt über einen autorisierten Revox-Partner bezogen wurde. Die Garantie erlischt bei unsachgemässen Eingriffen oder nicht fachmännisch durchgeführten Reparaturen.

Wichtig: Bitte die beigelegte Garantie-Anforderungskarte sofort vollständig ausfüllen lassen und direkt oder über Ihren Fachhändler an die Revox-Landesvertretung senden. Sie erhalten hierauf die Garantie-Urkunde (Gilt nur für EG-Länder).

1. Betriebsstandort der HiFi-Anlage

- Vermeiden Sie eine Installation an Orten mit:
 - Direkter Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen.
 - Schlechter Ventilation, wo Wärme nicht entweichen kann.
 - Hoher Feuchtigkeit oder staubiger Atmosphäre.
 - Unstabiler Unterlage mit Erschütterungen.

2. Netzspannung

Achtung! Bevor Sie das Netzkabel einstecken, vergewissern Sie sich, dass die auf der Geräterückseite angegebene Spannung der lokalen Netzspannung entspricht.

Wird ein Gerät nachträglich auf eine andere Netzspannung umgerüstet, so müssen die entsprechenden Sicherungen ausgetauscht werden. Ferner muss die ursprüngliche Beschriftung mit einem Schild überklebt werden, auf dem der neue Spannungs- und Sicherungswert angegeben ist.

Die Revox Produkte dürfen nur von geschultem Fachpersonal gewartet bzw. modifiziert werden!

3. Anschliessen, Kabelverbindungen

Die Verkabelung erfolgt gemäss der Grafik auf der ausklappbaren Seite dieser Anleitung.

Audio-Verkabelung

Kabeltyp [a]: Cinch-Cinch Stereo-Audio Kabel

Verkabelung für den Verbund-Betrieb

Kabeltyp [b]: DIN 7-Pol Kabel für den Verbundbetrieb


FM-Tuner Antenne anschliessen

Mittels eines abgeschirmten Koaxial-Kabels wird die Buchse ANTENNA [33] mit dem Kabel-Verteilernetz-Anschluss oder einer Antenne verbunden.

Lautsprecher anschliessen

Am Verstärker B 25 können über die Schraubklemmen [27] zwei Lautsprecherpaare A und B angeschlossen werden.

- Die Schraubklemmen lösen, bis die abisolierten Kabel-Enden von oben in die Öffnung geschoben werden können.
- Die Klemmen wieder zudrehen.
- Auf Übereinstimmung der Polung (rot + bzw. schwarz –) bei Lautsprechern, Kabel und Verstärker achten.

 **Achtung!** Bananen- und Netzstecker dürfen nicht an die Lautsprecherklemmen [27] angeschlossen werden!

Netzanschluss

Die AC POWER Buchsen [28], [32], und [36] der Classic Line Komponenten mit den 2 Pol-Netzkabeln [c] ans Netz anschliessen.

Achtung! Das Anschliessen ans Netz erfolgt als letzter Schritt der Verkabelung, um eine Beschädigung der Lautsprecher und Komponenten zu vermeiden.

4. Bedienung des Systems

Der Classic Line Verbund-Betrieb

Die Classic Line ist als System konzipiert, dessen zentrale Einheit der Verstärker bildet.

Der Verbund-Betrieb des Verstärkers mit den anderen Komponenten (Buchsen [25],[29],[35]) der Classic Line vereinfacht die Bedienung der Anlage wesentlich. Dabei werden der Verstärker und die gewünschte Musikquelle mit einem einzigen Tastendruck eingeschaltet. Gleichzeitig wird das nicht mehr benötigte Gerät ausgeschaltet. Die Gerätefunktionstasten führen die entsprechend sinnvolle Verknüpfung aus.

Manuelle Bedienung

Jede Classic Line Komponente kann für sich allein manuell bedient werden.

Fernbedienung

Die Fernbedienung mit der Handfernbedienung RC 28 erfolgt ausschliesslich über die IR-Empfangszone [5] im Anzeigefeld des Verstärkers.

Die Fernbedienungs-Befehle werden über die Verbund-Kabel [b] an die Classic Line Komponenten weitergeleitet. Die LED [6] der Verstärker-Anzeige leuchtet bei IR-Empfang auf.

Standby Mode

Nach korrekter Installation und Anschliessen der Anlage ans Netz befindet sich diese im Standby Mode. Die LED [6] im Verstärker-Anzeigefeld leuchtet. Sie erlischt, sobald eine Komponente eingeschaltet wird. Die Anlage ist betriebsbereit und kann mit den Geräte-Tasten oder per Infrarot-Fernbedienung eingeschaltet und bedient werden. Im Standby Mode verbraucht die Anlage sehr wenig Strom.

Ein-/Ausschalten

Die Komponenten der Classic Line werden durch die entsprechende POWER-Taste eingeschaltet bzw. in Standby geschaltet. Um eine Komponente ganz auszuschalten, muss diese durch Ziehen des Netzkabels vom Netz getrennt werden.

Das Revox Multiroom Konzept

Das Revox Multiroom Konzept erlaubt es dem Hörer, seine HiFi-Anlage aus mehreren Nebenräumen zu steuern und dort ohne Beeinflussung der Hauptraum-Anlage Musik zu hören. Mehr über Multiroom erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler, der Sie gerne individuell berät.

5. Bedienung B 25 Verstärker

Bedienungsfeld B 25

- [1] **POWER** Anlage ein- bzw. in Standby Mode schalten
- [2] **PHONES** Kopfhöreranschluss
- [3] **Volume** Lautstärkeregelung, die Lautstärke-Einstellung wird dabei als Balken im Display [4] angezeigt.

Einschalt-Lautstärke: Der vor dem Ausschalten eingestellte Lautstärkewert wird als Einschaltlautstärke übernommen. Dieser Wert ist limitiert auf 20dB unter der Maximal-Lautstärke.

- [4] **Anzeige** Anzeige für die gewählte Quelle, Lautstärkepegel, Bass-, Höhen- sowie Balance L/R Einstellung.
- [5] IR-Empfangsfenster für Fernbedienungsbefehle
- [6] LED, leuchtet im Standby Mode sowie bei IR-Empfang.
- [7] < , > Die entsprechende Komponente hören: TUNER,TAPE,AUX,PHONO,CD.

Bedienung mit der IR-Handfernbedienung RC 28

- [D1] **power:** Anlage in Standby schalten
- [A1]...[A3] **CD, tuner, tape, phono, aux**
Die entsprechende Komponente hören.
- [C3], [D3] **spkr A, B**
Die Lautsprechergruppen A bzw. B ein- bzw. ausschalten. Lautsprechergruppe A wird beim Einschalten des Verstärkers immer aktiviert, unabhängig vom zuletzt gewählten Zustand.
- [A4], [B4] **bass -/+**
Bässe absenken/anheben
- [C4], [D4] **treb -/+**
Höhen absenken/anheben
- [A5] **-20 dB**
Bei jedem Tastendruck wird die Lautstärke um 20 dB reduziert.
- [B5] **flat**
Bässe und Höhen zurückstellen in neutrale Position
- [C5], [D5] **bal -/+:** Balance einstellen: links/rechts
- [C6], [D6] **vol -/+:** Lautstärke einstellen

Anschlüsse Rückseite B 25

- [20] **Eingänge** Cinch-Anschlüsse für PHONO MM, CD, AUX, TUNER, TAPE IN.
- [21] Anschluss für den Erdungs-Draht des Plattenspielers
- [22] **Ausgang** Cinch-Anschlüsse für TAPE OUT.
- [23] **PRE OUT/PWR IN**
Verbindungen zwischen Vor- und Endstufe, überbrückt mit zwei Bügelsteckern.
- [24] **H 207** Buchse für externen IR-Empfänger.
- [25] **REMOTE TUNER/CD**
Anschlussbuchsen zur Steuerung der Komponenten im Verbundbetrieb. Die Geräte TUNER und CD-PLAYER enthalten je zwei gleichwertige Steuerbuchsen.
- [26] **MULTIROOM**
Buchse für den Multiroom AUDIO/DATA Bus (siehe Bedienungsanleitung V 219 / MR Bass V).
- [27] **SPEAKERS**
Lautsprecher-Schraubklemmen für zwei Lautsprecher-Paare A und B.
- [28] **AC POWER** Netzkabelanschluss

6. Bedienung B 22 CD-Spieler

Bedienungsfeld B 22

- [8] **POWER** CD-Spieler ein- bzw. in Standby Mode schalten.
- [9] **CD-Fach** Lademechanismus für CD
- [10] **LOAD** CD-Schublade öffnen / schliessen und eingelegte CD spielen.
- [11] **Anzeige** Anzeige der Track-Nummer und der gespielten Track-Spielzeit:
«01 05:32» oder Track-Nummer und verbleibende Gesamt-Spielzeit:
«01 -16:27». Anzeige der CD-Spieler Status-Meldungen.
- [12] **< , >** Abspielen ab Anfang des **aktuellen** bzw. des nächsten Tracks. Zweimaliges Drücken der Taste < innerhalb einer Sekunde bewirkt ein Abspielen ab **vorhergehendem** Trackanfang. Suchlauf mit Mithörfunktion: Taste < oder > betätigen und gedrückt halten.

Bedienung mit der IR-Handfernbedienung RC 28

- [A1] **CD**
CD-Spieler einschalten und ersten Track der eingelegten CD spielen.
- [A7] **play**: CD spielen
- [B7] **stop**
Abbruch des Abspielvorganges. Anzeige im Display « – STOP – ».
- [C7], [D7] **< , >** CD Track- oder Indexwahl
- [A8] **pause**
Abspielvorgang an beliebiger Stelle unterbrechen bzw. an gleicher Stelle fortsetzen. Bei PAUSE-Betrieb blinkt der Doppelpunkt im Display.
- [B8] **shuffle**
Spielen der CD Tracks in zufälliger Reihenfolge. Die Funktion wird im Display [11] kurz angezeigt: « SHUFFLE ».
- [C8], [D8] **<< , >>**
CD Suchlauf mit Mithörfunktion
- [A9]...[D11] **1...0**
Track numerisch anwählen und abspielen. Kurzer Tastendruck für zweistellige, längerer Tastendruck für einstellbare Tracknummern.
- [D10] **display**
CD-Anzeige umschalten zwischen gespielter Track-Zeit und verbleibender CD-Spielzeit.

- [D9], [D10] **prog, display**
siehe Kapitel PROGRAM Mode

Anschlüsse Rückseite B 22

- [29] **REMOTE TUNER/AMP**
Anschlüsse für den Verbundbetrieb mit dem B 25 Verstärker
- [30] **OUTPUT ANALOG**
Cinch Audio-Ausgänge analog, links und rechts.
- [31] **OUTPUT DIGITAL**
Die beiden Cinch Digital-Ausgänge stellen die gesamte auf der CD gespeicherte Information zur Verfügung. Die beiden Ausgänge sind parallel geschaltet und von der übrigen Schaltung durch einen Trenntransformator galvanisch getrennt.
- [32] **AC POWER** Netzkabelanschluss

PROGRAM Mode

Der CD-Spieler PROGRAM Mode ermöglicht es dem Benutzer, ein Programm von max. 30 Stücken (Tracks) derselben CD zusammenzustellen und diese zu spielen.

Programmiert wird mit der Handfernbedienung RC 28.

Anzeige Normaler Betrieb – PROGRAM Mode

Der Doppelpunkt der Zeitanzeige « 00:00 » wird im PROGRAM Mode durch ein « * » ersetzt: « 00*00 ».

Aktivieren des PROGRAM Mode

- Taste prog [D9] betätigen
Anzeige: « **PROGRAM** », « **STEP 01** », danach « 00 00*00 ». Der erste Programmschritt kann eingegeben werden.

Programm-Schritt (STEP) eingeben

- Mit den Tasten < , > [C,D7] oder 1...0 [A9]...[D11] den gewünschten Track (z.B. 04) für Programmschritt 1 eingeben.
Kurze Tastenbetätigung für 2-stellige Zahleneingaben, bei einstelliger Eingabe die numerische Taste ca. 1 Sekunde gedrückt halten.
- Anzeige: « **04 03*54** », die eingegebene Tracknummer (04) blinkt und die totale Programm-Spielzeit wird angezeigt (Min/Sek).
- Während die Tracknummer blinkt, mit der Taste prog [D9] den Programmschritt speichern
Anzeige: « **STORE 01** », dann « 00 03*54 », d.h. der Schritt wurde gespeichert.

Nächster Programmschritt

- Mit den Tasten < , > [C,D7] oder 1...0 [A9]...[D11] den Track (z.B. 11) für den nächsten Programmschritt eingeben.
- Anzeige: « **11 10*38** », die eingegebene Tracknummer (11) blinkt und die totale Programm-Spieldauer wird angezeigt.
- Während die Tracknummer blinkt, mit der Taste prog [D9] den Programmschritt speichern
Anzeige: « **STORE 02** », dann « **00 10*38** », d.h. der Schritt wurde gespeichert.
- Auf gleiche Weise können bis zu 30 Programmschritte eingegeben werden.

Überprüfen der Programmschritte

- Mit den Tasten << , >> [C,D8] die programmierten Schritte überprüfen. Dabei werden jeweils der Programmschritt (STEP 01...30) und danach Tracknummer und totale Programm-Spieldauer angezeigt.

Programmschritt löschen

- Mit den Tasten << , >> [C,D8] den zu löschenden Programmschritt anwählen, z.B. STEP 07
- Taste «0» [D11] eine Sekunde gedrückt halten.
Anstelle der Tracknummer blinkt in der Anzeige «00»
- Während die Anzeige «00» blinkt, die Taste prog [D9] drücken. Der Programmschritt 7 wird gelöscht und die höheren Programmschritte rücken vor, um die Lücke zu füllen. Anzeige: « **CLEAR 07** ».

Maximale Programm-Spielzeit

Sobald beim Speichern der Programmschritte die totale Programm-Spieldauer 99 Minuten übersteigt, kann diese nicht mehr angezeigt werden, da die Minuten nur zweistellig angezeigt werden. Die Anzeige wechselt dann z.B. nach dem Speichern des STEP 15 von « **00 99*59** » auf « **15 <> * <>** ». Es können jedoch weitere Programmschritte gespeichert werden, bis die maximale Gesamt-Spielzeit von 180 Minuten erreicht wird (Anzeige: « **OVER** ») oder der letzte Programmschritt STEP 30 belegt ist.

Zusammengestelltes Programm spielen

- Taste play [A7] betätigen
Das Programm wird ab STEP 01 gespielt

Während das Programm gespielt wird

- Vorhergehenden bzw. nächsten STEP spielen mit den Tasten < , > [C,D7].
- Mit der Taste shuffle [B8] die Programm STEPs in zufälliger Reihenfolge spielen .
- Pause-Funktion wie in der normalen Betriebsart.
- Die Tasten-Funktionen << , >> [C,D8] sind im Programm-Spielmodus gesperrt.
- Mit der Taste display [D10] kann zwischen gespielter Track-Zeit und verbleibender Programm-Spielzeit umgeschaltet werden.

Programm-Spielvorgang unterbrechen

- Taste stop [B7] einmal betätigen
Anzeige: « *** STOP *** »

Programm unterbrechen und überarbeiten

- Taste prog [D9] drücken. Die einzelnen Programmschritte können mit den Tasten << , >> [C,D8] angewählt und modifiziert werden.

Programm löschen und PROGRAM Mode verlassen

Um zum normalen Betriebsmodus des CD-Spielers zurückzukehren, muss das gespeicherte Programm gelöscht werden.

- Taste stop [B7] einmal betätigen (Anzeige: « *** STOP *** »)
- nach mindestens 2 Sekunden Taste stop [B7] erneut betätigen.
Anzeige: « **CLEAR** », danach « **- STOP -** »
- Das Programm wird gelöscht und der CD-Spieler befindet sich im STOP-Zustand des normalen Betriebsmodus'.

Durch Betätigen der Taste LOAD [10] sowie durch Trennen des CD-Spielers vom Netz wird das Programm ebenfalls gelöscht.

Wird der CD-Spieler in Standby geschaltet, so bleibt das Programm erhalten und wird nach dem Wieder-Einschalten des Gerätes gespielt.

7. Bedienung B 26 FM-Tuner

Bedienungsfeld B 26

[13] **POWER** FM-Tuner ein- bzw. in Standby Mode schalten

[14] **MENU • DISPLAY**

Bei RDS-Stationen: Kurzes Einblenden der Stationsnummer und der FM-Frequenz. Nach ca. 3 Sekunden erscheint wieder der Stationsname.

[15] **Anzeige**

Stationsnummer (1 bis max. 35) und FM-Frequenz werden angezeigt:
«02 102.80».

Bei RDS-Stationen erscheint der Stations-Name, z.B: «**DRS 3**».

[16] **< , >** Tuner Station anwählen (max. 35 Stationen)

Hinweis zu RDS

Der B 26 FM-Tuner ist in der Lage, die **Radio Data System (RDS)** Information einer FM-Station zu erkennen und deren Namen anzuzeigen (max. 8 Zeichen).

Bedienung mit der IR-Handfernbedienung RC 28

[B1] **tuner**
Tuner einschalten. Die zuletzt gewählte Station wird aktiviert.

[C7], [D7] **< , >**
Tuner Station anwählen (max. 35 Stationen)

[A9]...[D11] **1...0**
Numerische Stationswahl:
kurzer Tastendruck für zweistellige, längerer Tastendruck für einstellige Stationsnummern.

[D10] **display**
Entspricht der Tuner Tastenfunktion **MENU • DISPLAY** [14]

Anschlüsse Rückseite B 26

[33] **ANTENNA** Antennen-Eingang 75 Ohm.

[34] **OUTPUT** Cinch Audio-Ausgänge, links und rechts.

[35] **REMOTE CD/AMP**

Anschlüsse für den Verbundbetrieb mit dem B 25 Verstärker

[36] **AC POWER** Netzkabelanschluss

PROGRAM Mode

Der Tuner PROGRAM Mode ermöglicht es dem Benutzer die 35 Stationsspeicher mit den gewünschten Rundfunk-Frequenzen zu belegen. Die **AUTOMEM** Funktion sucht nach qualitativ genügend starken Empfangsfrequenzen und speichert diese fortlaufend.

Es können ausserdem Stationen gelöscht, hinzugefügt und Frequenzen manuell verändert werden.

Aktivieren des PROGRAM Mode

- siehe auch Diagramm Tuner PROGRAM Mode
- Taste **MENU • DISPLAY** [14] ca. 1 Sekunde gedrückt halten
Anzeige: **< MENU >**
- Mit den Tasten **< , >** [16] können nun die folgenden Funktionen angewählt werden:

MANUAL: Manuelle Frequenzwahl

AUTOMEM: Automatischer Sender Such- und Speichervorgang

DELETE: Station löschen

QUIT: Aussteigen aus dem PROGRAM Mode ohne Änderungen

Die einzelnen Funktionen werden jeweils mit der Taste **MENU • DISPLAY** [14] selektiert.

MANUAL

- PROGRAM Mode aktivieren
- Mit den Tasten **< , >** [16] die Anzeige umschalten, bis die Funktion «**MANUAL**» angezeigt wird.
- Die Funktion mit der Taste **MENU • DISPLAY** [14] starten
- Die Frequenz in MHz sowie die Signalstärke der aktuellen Station werden angezeigt: «**102.55** **■**»
- Mit den Tasten **< , >** [16] wird die gewünschte Frequenz gewählt:
Kurze Tastenbetätigung:
Frequenz in 50 kHz-Schritten ab-/aufwärts
Längerer Tastendruck: Suchlauf ab-/aufwärts
Die Signalstärken-Anzeige «**■**» dient als Hilfe, um die optimale Einstellung für eine Station zu finden.
- Hat man sich für eine Frequenz entschieden, Taste **MENU • DISPLAY** [14] betätigen.
- Die Empfangsart «**STEREO**», «**BLEND**» oder «**MONO**» mit den Tasten **< , >** [16] wählen.
«**BLEND**» verringert das Rauschen bei schwachen Stereo-Stationen, «**MONO**» schaltet den Empfang auf Mono, was bei schlechtem Stereo-Empfang ebenfalls rauschvermindernd wirkt.
- Die Empfangsart mit der Taste **MENU • DISPLAY** [14] bestätigen.
- Mit den Tasten **< , >** [16] wählen zwischen «**STORE**», «**NEW**», «**INSERT**», «**QUIT**».

STORE: Die vorgenommenen Änderungen werden gespeichert. **Achtung!** Dabei wird die vor dem Einstieg in den PROGRAM Mode gewählte Station überschrieben.

NEW: Es wird keine schon existierende Station überschrieben, sondern eine neue hinzugefügt.

INSERT: Eine neue Station mit den neuen Werten wird anstelle der zuvor gewählten eingefügt und die schon existierenden Stationen um einen Platz nach oben verschoben.

QUIT: Verlassen des PROGRAM Mode ohne Änderungen.

- Die Wahl mit der Taste MENU • DISPLAY [14] bestätigen.
Der Tuner befindet sich danach wieder im normalen Betriebsmodus.

AUTOMEM

- PROGRAM Mode aktivieren
- Mit den Tasten <, > [16] die Anzeige umschalten, bis die Funktion «**AUTOMEM**» angezeigt wird.
- Die Funktion mit der Taste MENU • DISPLAY [14] starten
Der automatische Such- und Speichervorgang wird gestartet und bei Erreichen des oberen Frequenzband-Endes bzw. nach 35 gefundenen Stationen beendet.
- Anzeige: Die Stationsnummer blinkt und wird bei jeder gefundenen Station um eins erhöht. Die abgeseuchte Frequenz wird ebenfalls laufend angezeigt.
- Ende des Vorgangs: Die zuletzt gefundene Station ist aktiv, die Stationsnummer blinkt nicht mehr.
Der Tuner befindet sich danach wieder im normalen Betriebsmodus.

Die AUTOMEMORY-Funktion speichert bei mehreren RDS-Sendern mit gleicher Kennung nur den Sender mit der besten Empfangsqualität. Die Stationen werden nach aufsteigender RDS-Kennung sortiert, die danach noch freien Speicherplätze werden mit Nicht-RDS-Sendern belegt.

Werk-Einstellung reaktivieren

Unterbrechen der AUTOMEMORY Funktion und Reaktivieren der Werk-Einstellung:

- Während des Suchvorgangs den Tuner mit POWER [13] ausschalten und danach wieder einschalten. Die 35 Stationsspeicher werden mit den Werk-Standard-Frequenzen überschrieben, wobei die vorgängig gespeicherten Werte verloren gehen.

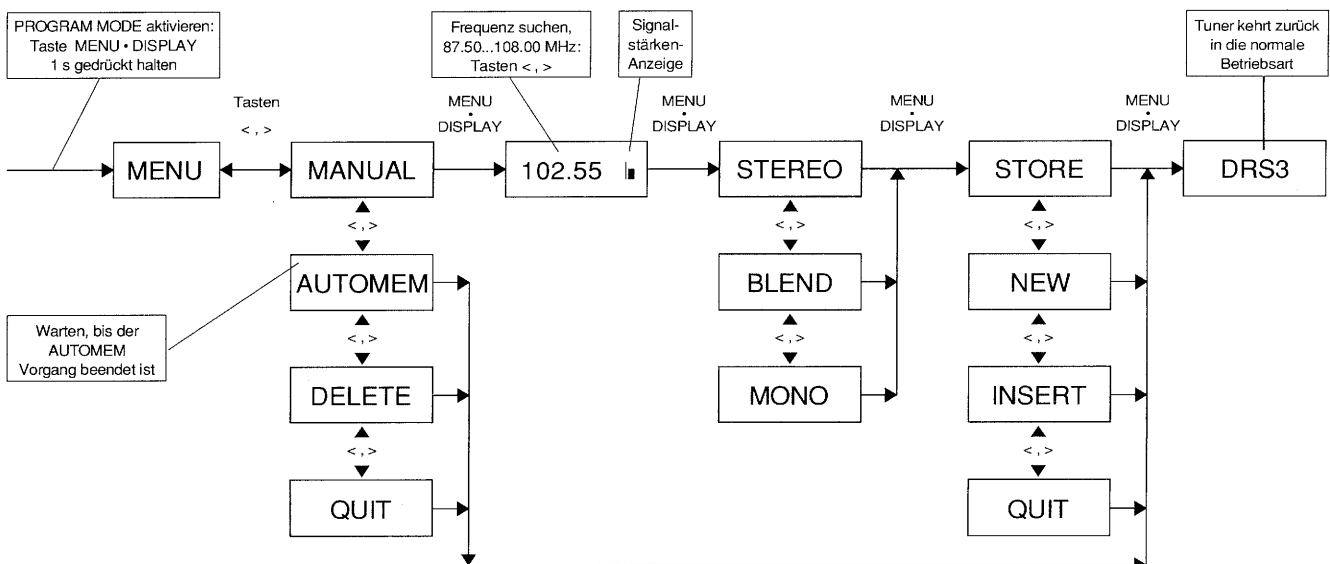
DELETE

- Bevor der PROGRAM Mode aktiviert wird:
- Die zu löschende Station mit den Tasten <, > [16] wählen
- PROGRAM Mode aktivieren
- Mit den Tasten <, > [16] die Funktionen durchgehen bis die Funktion «**DELETE**» angezeigt wird.
- Die Funktion mit der Taste MENU • DISPLAY [14] starten
Anzeige: « **WAIT !** », dann « **- OK -** »
Die Station wird gelöscht und die höheren Stationen rücken nach, um die Lücke zu füllen.

QUIT

- Verlassen des PROGRAM Mode ohne Änderungen.
- Die Wahl mit der Taste MENU • DISPLAY [14] bestätigen.
Der Tuner befindet sich danach wieder im normalen Betriebsmodus.

B 26 FM-Tuner PROGRAM Mode



8. Technische Daten

B 25 Verstärker

Spitzenleistung: 1kHz, 1 Periode ein, 16 Perioden aus	an 4Ohm an 8Ohm	2 x 250W 2 x 130W
Sinusleistung: (DIN 45500) nach IEC 65:	an 4Ohm an 8Ohm an 8Ohm	2 x 150W 2 x 100W 2 x 100W
Dämpfungsfaktor:	bei 1kHz, 8Ohm	>100
Harmonische Verzerrungen:	bei 1kHz, 100W/4Ohm	0,007%
Anstiegszeit:	bei 4Ohm Last bei 8Ohm Last	4µs 3µs
Eingänge: Empfindlichkeit/Impedanz (für 1kHz bei 150W an 4Ohm)	- TUNER, TAPE, AUX, CD: 350mV/47kOhm (nom. 500mV) - PHONO MM: 4,3mV/47kOhm;150pF (nom. 5mV) - POWER AMP: 2,5V/47kOhm	
Ausgänge: Pegel/Ausgangsimpedanz (bei nomineller Eingangsspannung)	- TAPE: TUNER,AUX,CD direkt durchgeschaltet - Eingang PHONO MM: 390mV/1kOhm - PRE AMP: 2,4V/440Ohm - PHONES: 8,5V/280Ohm - SPEAKERS A,B: 24,5V/60mOhm	
Fremdspannungsabstand: (bei nomineller Eingangsspannung, 1kOhm Abschluss) - TUNER, TAPE, AUX, CD: - PHONO MM:	bei 150W/4Ohm bei 50mW/4Ohm bei 150W/4Ohm bei 50mW/4Ohm	98dB 78dB 76dB 73dB
Maximale Eingangsspannung:	- TUNER, TAPE, AUX, CD: - PHONO MM:	9V 130mV
Eingangs-Übersprechen: (1kOhm Abschluss)	bei 10kHz	80dB
Kanaltrennung (1kOhm Abschluss):	bei 1kHz	80dB
Frequenzgang:	20Hz - 20kHz	+0/-0,2dB
PHONO RIAA-Entzerrung:	20Hz - 20kHz	+/-0,3dB

B 22 CD-Spieler

Anzahl Kanäle:		2
Frequenzgang:	20Hz - 20kHz	+/-0,2dB
Klirr und Rauschen:	20Hz - 20kHz	<0,006%
Störspannungsabstand:	linear, 20Hz - 20kHz: A-bewertet:	>93dB >98dB
Übersprechdämpfung:	1kHz:	>90dB
Ausgangspegel:	ANALOG OUTPUT: DIGITAL OUTPUT:	1.9V (R _L < 200Ohm) 500mVpp (R _L = 75Ohm)
Kanalgleichheit:		<0,1dB
Digital/Analog - Wandlung:	1-bit Bit-Stream Technik in Differential-Mode	
Oversampling:		256-fach
De-Emphasis (automatisch geschaltet):		50 / 15µs
Startzeit aus PAUSE:		<0,3s
Suchzeit für beliebige Stelle:		<2s

B 26 FM-Tuner

Ohne anderslautende Vermerke sind die nachfolgenden Daten bei 98MHz, 1 mV HF-Signal und 400Hz Frequenz-Modulation gemessen.

Sendervorwahl:		maximal 35 Stationspeicher
Empfangsbereich:		87,50...108,00MHz
Frequenzraster:		50kHz
Quarzreferenz:	Genauigkeit:	0,002%
Grenzeempfindlichkeit:	für 26dB S/N bei 40kHz Hub:	0,70µV
Nutzbare Empfindlichkeit (für 46dB S/N bei 40kHz Hub):	MONO/STEREO:	2µV/20µV
Spiegelfrequenzdämpfung:		100dB
Zwischenfrequenzdämpfung:		110dB
Nebenwellendämpfung:		110dB
RF-Intermodulationsdämpfung:	Frequenzabstand 2MHz:	86dB
Übernahmeverhältnis:	bei 30dB S/N und 40kHz Hub:	0,5dB
Bandbreite:	-3dB:	160kHz
Selektion:	bei +/-300kHz:	50dB
AM-Unterdrückung:	bei 30% AM und 75kHz Hub:	72dB
Frequenzgang:	20Hz - 15kHz:	+0,5/-1,0dB
De-Emphasis:		50µs
NF-Verzerrungen:	1kHz, 40kHz Hub, Stereo L=R:	0,07%
Fremdspannungsabstand: (30Hz...15kHz, bez. 75kHz Hub, Mono 1 mV HF, Stereo 10mV HF)		80dB
Stereo-Übersprechdämpfung: (für 1kHz Mod. bez. 40kHz Hub)	BLEND:	43dB 7dB
Pilotton-Unterdrückung:	15 - 300kHz, 75kHz Hub:	78dB
Umschaltsschwellen:	Muting: Blend: Stereo: AUTOMEMORY-Suchlauf:	2µV 20µV 80µV 50µV
Antenneneingang:	koaxial nach IEC/DIN 54325:	75Ohm
NF-Ausgang: (75kHz Hub, 400Hz, bei $R_{Last} > 20k\Omega$)		0,9V/2kOhm

Allgemeine Daten

		B 25 Verstärker	B 22 CD-Spieler	B 26 FM-Tuner
Netzspannung:	(50 - 60Hz):	220-230V AC	220-230V AC	220-230V AC
Netzsicherung:		T 3,15A	T 250mA	T 250mA
Leistungsaufnahme:	maximal:	600W	-----	-----
	Betrieb:	20W typ.	<15W	20W
	Standby:	5W	7W	<7W
Betriebsbedingungen: (Feuchtekategorie F nach DIN 40040)		+10 ... +40°C	+10 ... +40°C	+10 ... +40°C
Abmessungen: (B x H x T inkl. Füße) in mm:		440 x 98 x 366	440 x 98 x 366	440 x 98 x 366
Gewicht (netto):		9.3 kg	6.2 kg	5.6 kg

ÄNDERUNGENVORBEHALTEN

Dear REVOX customer,

We congratulate you on the purchase of your REVOX Classic Line system. We appreciate the confidence you have shown in us by choosing this product.

Music enjoyment should be an unrestricted pleasure. This is why we have spared no effort in the development of the Classic Line to achieve superb audio quality combined with maximum operating convenience.

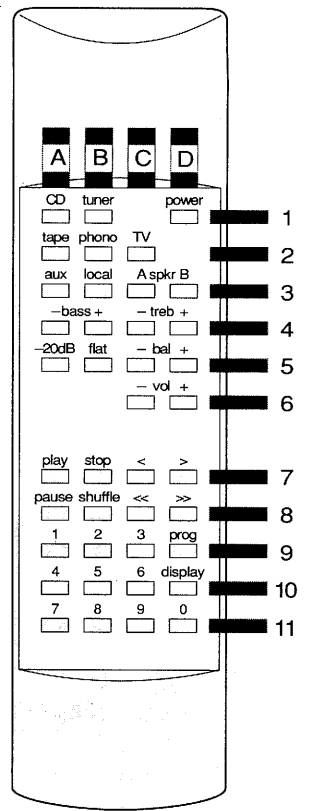
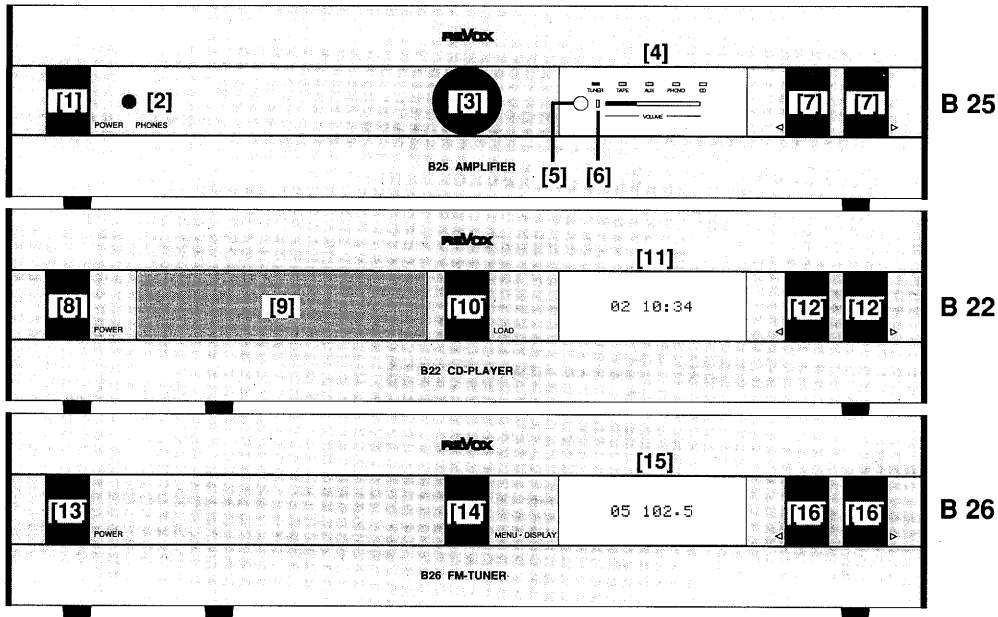
Nevertheless, to operate your equipment and to ensure complete safety, certain information is necessary which is summarized concisely on the following pages. If you have any additional questions, your REVOX dealer will be glad to answer them.

The Classic line was developed to give you first-class music enjoyment. We wish you a lot of pleasure.

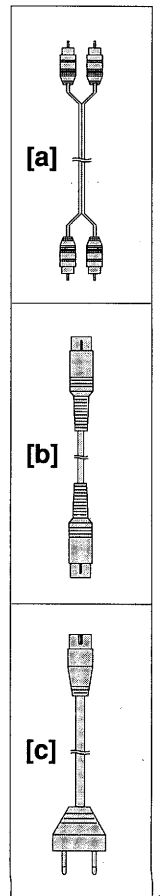
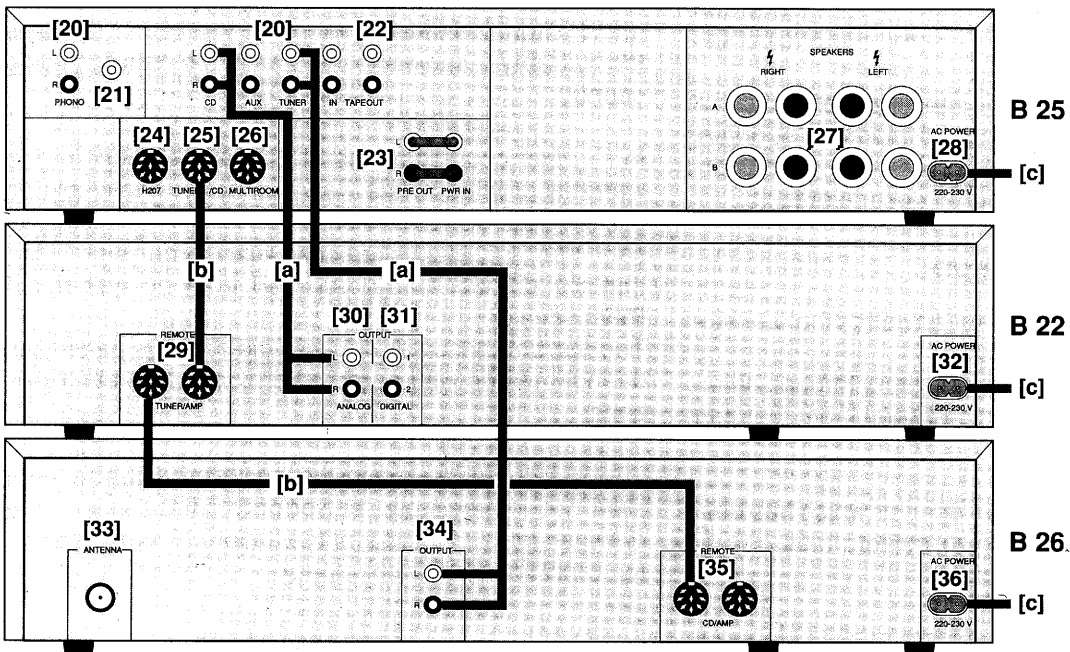
Your REVOX

Content

1.	Installation site of the hi-fi system	E5
2.	Line voltage	E5
3.	Establishing the cable connections	E5
	Audio cabling	E5
	Cabling for interconnected system operation	E5
	Connecting the FM tuner antenna	E5
	Connecting the speakers	E5
	AC power connection	E5
4.	System operation	E5
	The Classic Line interconnected system operation	E5
	Manual operation	E5
	Operation with remote control	E5
	Standby Mode	E5
	Power on/off	E5
	The Revox Multiroom concept	E5
5.	Operating the B 25 amplifier	E6
	B 25 control panel	E6
	Operation with the RC 28 IR remote control	E6
	B 25 Rear panel connectors	E6
6.	Operating the B 22 CD-Player	E7
	B 22 control panel	E7
	Operation with the RC 28 IR remote control	E7
	B 22 Rear panel connectors	E7
	PROGRAM Mode	E7
7.	Operatig the B 26 FM-Tuner	E9
	B 26 control panel	E9
	Operation with the RC 28 IR remote control	E9
	B 26 Rear panel connectors	E9
	PROGRAM Mode	E9
8.	Technical Data	
	B 25	E11
	B 22	E11
	B 26	E12
	General data	E12



IR Remote Control
RC 28



Safety

Label on the rear panel of the B 22 CD-Player





CAUTION Hazardous laser and electromagnetic radiation when open!

Labels on the rear panels of all units



Caution:
To avoid the risk of electric shock, do not remove cover or back. Maintenance and repair should only be performed by qualified service personnel.

 This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the apparatus that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to person.

 This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the enclosed documentation.

Installation and operation

Please check the equipment for any shipping damage.

Read the operating instructions carefully through before installing or operating the unit and keep them for future reference.

A unit that is mechanically damaged or which has been penetrated by liquids or foreign objects must not be connected to the AC power outlet.

Use the supplied power cable for connecting the unit to the AC power outlet. Before you connect the equipment to the AC power outlet, check that the local line voltage matches the equipment rating (voltage, frequency) within the admissible tolerance. The equipment fuses must be rated according to the specifications in the section Technical Data.

Safety Precautions

In case of abnormality
In case abnormal noise or smell is generated from the unit during use, immediately switch the power off, unplug the power cord from the power outlet, and consult your dealer to check.

Do not open the unit
Do not open the cabinet, for this will cause the danger of electric shock.

When the unit is not used for a long period
If the unit is not being used for a long period of time, switch the power off and unplug the power plug from the power outlet for safety.

Foreign objects
Do not insert metallic or inflammable objects or drop liquids into openings on the unit, for this will cause malfunction, hazard of fire and electric shock.

Do not damage the power cord
Hold the power plug when plugging or unplugging the power cord.

Warranty regulations

In the countries that are part of the EC (EEC) Revox supplies a warranty for the equipment purchased there. The warranty covers labor and material during at least 12 months from the date of purchase. In all other respects the warranty is subject to the laws of the corresponding country.

In all other countries either the legal provisions or the warranty granted by the Revox dealer is applicable. In this case the warranty is only valid within the country of sale. Warranty claims are only valid if proof is provided that the product was purchased from an authorized Revox dealer. The warranty becomes null and void if the equipment has been tampered with or repaired by inexperienced persons.

Important: Please have the enclosed warranty card filled out immediately. A warranty card can also be obtained from the dealer or the national Revox distributor. (only valid in EC countries)

1. Installation site of the hi-fi system

☛ Avoid locations with:

- Direct solar irradiation or other heat sources.
- Poor ventilation where heat cannot escape.
- High humidity or dusty atmosphere.
- Unstable surface that is subject to vibrations.

2. Line voltage

Important! Before you connect the AC power cable make sure that the voltage rating specified on the rear panel matches your local line voltage.

If the equipment is converted to a different input voltage, also the corresponding fuses must be changed. In addition the original labelling must be changed by affixing an adhesive label on which the new voltage and fuse ratings are specified.

Revox products may only be serviced or modified by trained specialists!

3. Establishing the cable connections

Proceed according to the diagram on the fold-out page in this user's guide.

Audio cabling

Type of cable: [a] Cinch-cinch stereo audio cable

Cabling for interconnected system operation

Type of cable: [b] 7-conductor DIN cable for system interconnection


Connecting the FM tuner antenna

Use a screened coaxial cable to connect the ANTENNA [33] socket to the cable distributor or an antenna.

Connecting the speakers

Two speaker pairs A and B can be connected to the screw terminals [27] of the B 25 amplifier.

- Open the screw terminals until the uninsulated cable ends can be inserted from the top.
- Retighten the terminals.
- Make sure the cable is connected with the correct polarity (red = positive, black = negative) on the speakers and on the amplifier.

 **Caution!** Do not connect banana plugs or AC power (mains) plugs to the speaker terminals [27]!

AC power connection

Connect the 2-conductor power cables [c] to the AC POWER sockets [28], [32] and [36] of the Classic Line components.

Important! To prevent damage to the speakers and other components, establish the AC power connection last.

4. System operation

The Classic Line interconnected system operation

The Classic Line has been designed to operate as a system with the amplifier as the master unit.

Connecting the amplifier to the other Classic Line components (sockets [25], [29], [35]) greatly simplifies the operation. The amplifier and the desired music source are activated by pressing a single button. At the same time any source that is no longer needed is automatically switched off. The corresponding link is established via the control keys.

Manual operation

Each Classic Line component can be operated manually as a stand-alone unit.

Operation with remote control

The Classic Line can be remote controlled with the RC 28 remote infrared control only via the IR reception window [5] of the amplifier display. The IR commands are transmitted via the system interconnection cable [b] to the Classic Line components. The LED [6] in the amplifier display is ON while an IR signal is being received.

Standby mode

After correct installation and connection of the components to the AC power outlet, the system operates in standby mode. The LED [6] in the amplifier display panel is ON. It turns off as soon as a component is switched on. The system is now ready and can be turned on and operated with the built-in control keys or the infrared remote control unit. In standby mode the system consumes very little power.

Power ON/OFF

The components of the Classic Line are turned on or switched to standby by means of the corresponding POWER key. To turn off a component completely, disconnect it from the AC power source by unplugging the corresponding connector.

Revox multiroom concept

The Revox multiroom concept enables the listener to control his hi-fi system from several adjacent rooms so that he can listen to music there without significantly influencing the main room system.

Your dealer will gladly provide you with more information on the multiroom concept.

5. Operating the B 25 amplifier

B 25 control panel

- [1] **POWER** Switch the system on or to standby mode
 - [2] **PHONES** Headphones socket
 - [3] **Volume** Volume control. The volume setting is shown graphically as a bar on the display [4].
- Power-on volume:** The volume setting in effect when power was switched off is automatically reestablished when power is turned on again, however, this value is limited to 20 dB below the maximum volume.
- [4] **Display** Displays the selected source, the audio volume, bass, treble and balance L/R setting.
 - [5] IR reception window for IR remote control commands
 - [6] LED, is ON in standby mode and while an IR command is being received.
 - [7] **< , >** Listen to one of the following components:
TUNER, TAPE, AUX, PHONO, CD.

Operation with the hand-held RC 28 infrared control

- [D1] **power**
Switch the system to standby mode.
- [A1] ... [A3] **CD, tuner, tape, phono, aux**
Listen to the corresponding component.
- [C3], [D3] **spkr A, B**
Turn the speaker groups A or B on or off. Speaker group A is always activated at power on, regardless of the last selection before power off.
- [A4], [B4] **bass -/+**
De-emphasize/boost the bass frequencies.
- [C4], [D4] **treble -/+**
De-emphasize/boost the treble frequencies.
- [A5] **-20 dB**
Reduce the volume by 20 dB with each key-stroke.
- [B5] **flat**
Restore the bass and treble to the neutral setting (flat response curve).
- [C5], [D5] **bal -/+** : balance control: left/right.
- [C6], [D6] **vol -/+** : volume control.

Rear panel connectors on the B 25 amplifier.

- [20] **Inputs** Cinch connectors for PHONO MM, CD, AUX, TUNER, TAPE IN.
- [21] Terminal for the ground wire of the turntable.
- [22] **Output** Cinch connectors for TAPE OUT.
- [23] **PRE OUT/PWR IN**
Interconnection between the preamplifier and power stage, established with two U-link jumpers.
- [24] **H 207** Socket for external IR receiver.
- [25] **REMOTE TUNER/CD**
Connecting sockets for operating the components as an interconnected system.
The TUNER and the CD PLAYER are equipped with two matching control sockets each.
- [26] **MULTIROOM**
Socket for the multiroom AUDIO/DATA bus (refer to the operating instructions V 219 / MR Bass V).
- [27] **SPEAKERS**
Screw-type speaker terminals for two speaker pairs A and B.
- [28] **AC POWER** Power inlet

6. Operating the B 22 CD player

B 22 control panel

- [8] **POWER** Switch the system on or to standby mode.
- [9] CD compartment loading mechanism for CD
- [10] **LOAD** Open/close the CD tray and play the inserted CD
- [11] **Display** Shows the track number and the elapsed track time: «01 05:32» or the track number and the remaining total playing time: «01 -16:27». The display also shows CD player status messages.
- [12] < , > Play from the start of the **current** or next track. Press the "<" key twice within one second to play from the start of the **previous** track.
CD search with cueing function: Keep key "<" or ">" pressed.

Operation with the hand-held RC 28 infrared control

- [A1] **CD**
Switch on the CD player and play the first track of the inserted CD.
- [A7] **play**: Play the CD
- [B7] **stop**
Cancel the playback operation. The display shows « – STOP – ».
- [C7], [D7] < , > : CD track or index selection
- [A8] **pause**
Activate pause function resp. continue playing from the same point on.
In PAUSE mode the semicolon flashes.
- [B8] **shuffle**
Play the CD tracks in random order. This function is briefly confirmed on the display [11]: « SHUFFLE ».
- [C8], [D8] << , >> : CD search with cueing function
- [A9] ... [D11] 1... 0
Select and play tracks numerically. Brief key-stroke for entering 2-digit numbers. Longer key-stroke for entering single-digit numbers.
- [D10] **display**
Toggle the display between elapsed track time and remaining CD playing time.
- [D9], [D10] **prog, display**
Refer to the Section: PROGRAM Mode

Rear panel connectors of the B 22

[29] REMOTE TUNER/AMP

Connections for interconnected system operation with the B 25 amplifier.

[30] OUTPUT ANALOG

Cinch audio outputs analog, left and right.

[31] OUTPUT DIGITAL

All information stored on the CD are available on the two digital cinch outputs. The two outputs are connected in parallel and electrically insulated from the other circuits by an isolating transformer.

[32] AC POWER Power inlet

PROGRAM Mode

The CD player PROGRAM mode enables the user to assemble a sequence containing up to 30 selections (tracks) of the same CD and to play these in the specified order. The program is entered via the RC 28 remote control.

Indication of normal operation – PROGRAM mode

In PROGRAM MODE the semicolon in the time field « 00:00 » is replaced by an asterisk « 00*00 ».

Activating the PROGRAM mode

- Press the prog key [D9]
Display shows: «PROGRAM», «STEP 01», followed by « 00 00*00 ». The first program step can now be entered.

Entering a program STEP

- With the < , > [C, D7] or 1 ... 0 keys [A9] ... [D11] enter the desired track number (e.g. 04) for program STEP 01. Brief key-stroke for entering 2-digit numbers. Longer key-stroke for entering single-digit numbers.'
- Display shows: « 04 03*54 », the entered track number (04) flashes and the total program time is displayed in minutes and seconds.
- While the track number is flashing, store the program step by pressing the prog key [D9].
The display shows: «STORE 01», followed by «00 03*54», i.e. the step has been stored.

Next program step

- With the < , > [C, D7] or 1 ... 0 keys [A9] ... [D11] enter the desired track number (e.g. 11) for the next program step.
- The display shows: «11 10*38», the entered track number (11) flashes and the total program playing time is shown.
- While the track number is flashing store the program step by pressing key [D9].
The display shows: «STORE 02», followed by «00 10*38», i.e. the step has been stored.
- Up to 30 program steps can be entered by following the above procedure.

Checking the program steps

- You can check the programmed steps by pressing the << , >> [C,D8] keys. The program step number (STEP 01...30) and subsequently the track number and the total program playing time are displayed.

Deleting a program step

- Select the program step to be deleted by pressing the << , >> [C,D8] keys, e.g. STEP 07.
- Press key «0» [D11] for one second.
In place of the track number the number «00» flashes.
- While «00» is still flashing press the prog key [D9]. Program STEP 07 is now cancelled and the higher program step numbers are shifted downward by 1 position to fill the gap. The display shows: «CLEAR 07».

Maximum program playing time

If the total program playing time exceeds 99 minutes when the program step is stored, it can no longer be displayed because the minutes can only be shown as 2-digit numbers. If this happens, e.g. in STEP 15, the display changes from «00 99*59» to «15 < > * < >», but additional program steps can be stored until the maximum playing time of 180 minutes has been reached (display shows: «OVER») or the last program step 30 has been assigned.

Playing the assembled program

- Press the play [A7] key
The program is started beginning with STEP 01

While the program is being played

- Play the previous or next STEP by pressing the < , > key [C,D7].
- Playing the program STEPS in random order: Press the shuffle [B8] key.
- Pause functions like in normal mode.
- The key functions << , >> [C,D8] are inhibited in program playback mode.
- With the display [D10] key you can switch the display between elapsed track time and remaining program playing change.

Interrupting the program playback

- Press the stop [B7] key.
Display shows: « * STOP * »

Interrupting and revising a program

- Press the prog [D9] key. The individual steps can now be selected and modified with the << , >> [C,D8] keys.

Canceling the program and quitting the PROGRAM mode

Before you can return to the normal CD player operating mode you must cancel the stored program:

- Press the stop [B7] key once
The display shows: « * STOP * ».
- Wait at least 2 seconds and then press the stop [B7] key again.
The display shows: «CLEAR», followed by « – STOP – ».
- The program will be cancelled and the CD player returns to the STOP condition in normal operating mode.

The program can also be cancelled by pressing the LOAD [10] key or disconnecting the CD player from the AC power source.

If the CD player is switched to standby, the program is preserved and played back when this unit is switched on again.

7. Operating the B 26 FM tuner

[13] **POWER** Switch the system on or to standby mode

[14] **MENU · DISPLAY**
for RDS stations: Brief display of the station number and the FM frequency. After approx. 3 seconds the station name is again displayed.

[15] **Display** The station number (1 to 35) and FM frequency are displayed: «**02 102.80**». For RDS stations the name is displayed, e.g. «**DRS 3**»

[16] **< , >** Select the tuner station (max. 35 stations)

Note concerning RDS: The B 26 FM tuner is able to decode the **Radio Data System** (RDS) information of an FM station and to display its name (max. 8 characters).

Operation with the RC 28 infrared remote control

[B1] **tuner**
Switch on the tuner. The last station selected is activated.

[C7,] [D7] **< , >**
Select the tuner station (max. 35 stations)

[A9] ... [D11] **1 ... 0**
Numeric station selection. Brief key-stroke for entering 2-digit numbers. Longer key-stroke for entering single-digit numbers.

[D10] **display**
Corresponds to the tuner key function MENU · DISPLAY [14].

Rear panel connectors of the B 26

[33] **ANTENNA** Antenna input 75 ohms

[34] **OUTPUT** Cinch audio outputs, left and right.

[35] **REMOTE CD/AMP**
Connectors for interconnected system operation with the B 25 amplifier.

[36] **AC POWER** Power inlet

PROGRAM mode

In tuner PROGRAM mode you can assign the desired radio broadcasting frequencies to the 35 station memories. The **AUTOMEM** function searches for signals of adequate strength and stores these consecutively. Stations can also be deleted, added, and the frequencies corrected manually.

Activating the PROGRAM mode

- Also refer to the tuner PROGRAM mode diagram.
- Press the MENU · DISPLAY [14] key for approximately 1 second.
The display shows: < **MENU** >
- With the < , > [16] keys you can now select the following functions:

MANUAL: Manual frequency selection

AUTOMEM: Automatic station search and storage

DELETE: Delete station

QUIT: Terminate the PROGRAM mode without storing the changes.

The individual functions are selected with the MENU · DISPLAY [14] key.

MANUAL

- Activate the PROGRAM mode.
- With the < , > [16] keys, switch over the display until the «**MANUAL**» function is displayed.
- Initiate the function by pressing the MENU · DISPLAY [14] key.
- The frequency in MHz as well as the signal strength of the current station are displayed: « **102.55** ▮ »
- Select the desired frequency by pressing < , > [16].
Brief key-stroke: 50 kHz steps up/down.
Longer key-stroke: Search up/down.
The signal strength indication « ▮ » is simply an aid to find the optimum setting for a station.
- When you have decided on a frequency, press the MENU · DISPLAY [14] key.
- Select the reception mode «**STEREO**», «**BLEND**» or «**MONO**» with < , > keys [16].
«**BLEND**» reduces the noise of weak stations, whereas «**MONO**» switches the station to mono mode which also reduces the noise if the stereo quality is poor.
- With the < , > [16] keys you can toggle between «**STORE**», «**NEW**», «**INSERT**», «**OUT**».

STORE: The previously made changes are stored.

Caution! The station memory selected before the PROGRAM mode was activated will be overwritten.

NEW: None of the existing stations will be overwritten but rather a new one is added.

INSERT: A new station containing the new values is inserted in place of the previously selected station; the existing higher stations are shifted to the right by one position.

QUIT: Terminate the program without storing the changes.

- Confirm the selection of this function by pressing the MENU • DISPLAY [14] key.
The tuner now operates again in normal mode.

AUTOMEM

- Activate the PROGRAM mode.
- With the < , > keys [16] switch over the display until the «**AUTOMEM**» function is displayed.
Initiate the function with the MENU • DISPLAY [14] key.
The automatic search and store operation is started and terminated when either the upper limit of the frequency band is reached or 35 stations have been found.
- Display: The station number flashes and is incremented by one each time a station has been found. The scanned frequency is also continually displayed.
- End of the scan: The last found station is active, the station number no longer flashes.
The tuner then returns to normal operating mode.

For RDS stations with identical identifiers, the AUTOMEMORY function stores only the station with the best reception quality. The stations are sorted in ascending order by station identifier, the remaining memory locations are assigned to non-RDS stations.

Reactivating the factory setting

Interrupt the AUTOMEMORY functions and reactivate the factory setting:

- During the search, turn the tuner off by pressing the POWER [13] key and then switch it on again. The 35 station memories are overwritten with the default frequencies defined by the factory. Any previously stored values will be lost.

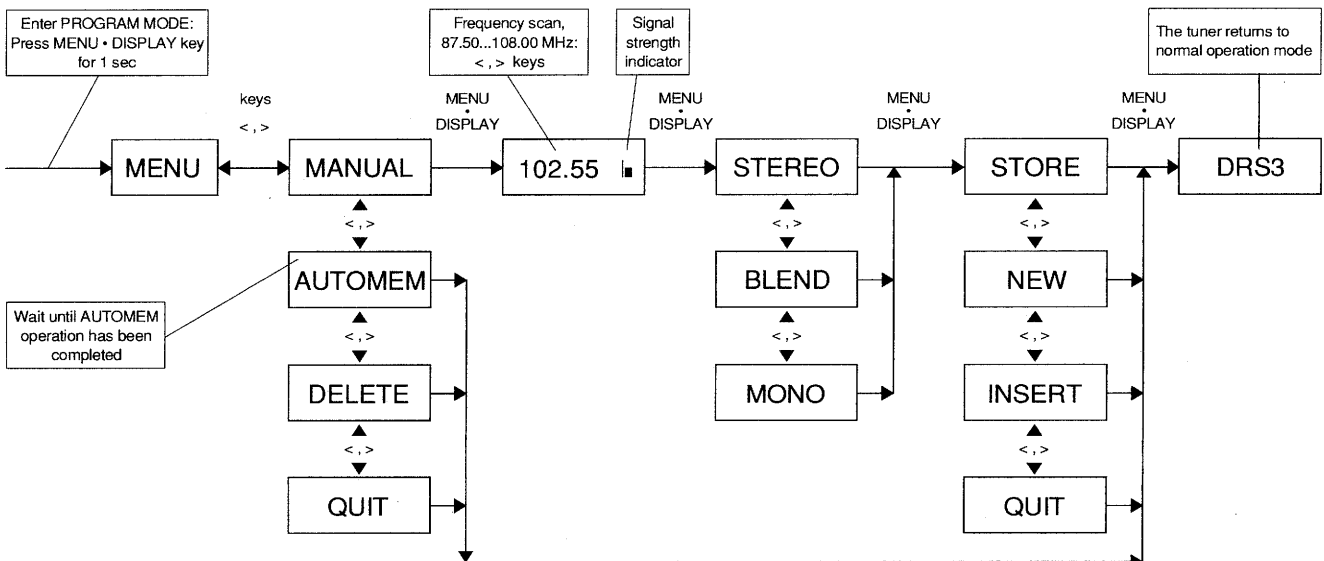
DELETE

- Before the PROGRAM mode has been activated:
- Select the station to be deleted by pressing the < , > keys [16].
- Activate the PROGRAM mode.
- With the < , > keys [16] toggle through the functions until «**DELETE**» is displayed.
- Initiate the function by pressing the MENU • DISPLAY [14] key.
The display shows: «**WAIT !**» followed by «- **OK** -».
The station is deleted and all higher stations are shifted downward by one position to fill the gap.

QUIT

- Terminate the PROGRAM mode without storing the changes.
- Confirm the selection of this function by pressing the MENU • DISPLAY [14] key.
The tuner now operates again in normal mode.

B 26 FM-Tuner PROGRAM Mode



8. Technical data

B 25 Amplifier

Peak output power: 1kHz, 1 period on, 16 periods off	into 4Ohms into 8Ohms	2 x 250W 2 x 130W
Continuous power output: (DIN 45500) according to IEC 65:	into 4Ohms into 8Ohms into 8Ohms	2 x 150W 2 x 100W 2 x 100W
Damping factor:	at 1kHz, into 8Ohms	>100
Harmonic distortion:	at 1kHz, 100W into 4Ohms	0,007%
Rise time:	with 4Ohms load with 8Ohms load	4µs 3µs
Inputs: Sensitivity/impedance (for 1kHz at 150W into 4Ohms)	- TUNER, TAPE, AUX, CD: 350mV/47kOhms (nom. 500mV) - PHONO MM: 4,3mV/47kOhms;150pF (nom. 5mV) - POWER AMP: 2,5V/47kOhms	
Outputs: Level/impedance (at nominal input voltage)	- TAPE: TUNER,AUX,CD directly switched - Input PHONO MM: 390mV/1kOhm - PRE AMP: 2,4V/440Ohms - PHONES: 8,5V/280Ohms - SPEAKERS A,B: 24,5V/60mOhms	
Signal-to-noise ratio, linear: (at nominal input voltage, 1kOhm termination)		
- TUNER, TAPE, AUX, CD:	at 150W/4Ohms at 50mW/4Ohms	98dB 78dB
- PHONO MM:	at 150W/4Ohms at 50mW/4Ohms	76dB 73dB
Maximum input voltage:	- TUNER, TAPE, AUX, CD: - PHONO MM:	9V 130mV
Crosstalk attenuation: (1kOhm termination)	at 10kHz	80dB
Channel separation: (1kOhm termination)	at 1kHz	80dB
Frequency response:	20Hz - 20kHz	+0/-0,2dB
PHONO RIAA equalization:	20Hz - 20kHz	+/-0,3dB

B 22 CD-Player

Number of channels:		2
Frequency response:	20Hz - 20kHz	+/-0,2dB
Harmonic distortion:	20Hz - 20kHz	<0,006%
Signal-to-noise ratio:	linear (20Hz - 20kHz): A-weighted:	>93dB 98dB
Channel separation:	1kHz	>90dB
Output level:	ANALOG OUTPUT: DIGITAL OUTPUT:	1,9V (R _L < 200Ohms) 500mVpp (R _L = 75Ohms)
Channel balance:		<0,1dB
Digital/analog conversion:		1-bit Bit-Stream Conversion
Oversampling:		256 times
De-emphasis (automatic changeover):		50/15µs
Start-up time from pause:		<0,3s
Search time for any position:		<2s

B 26 FM-Tuner

Unless stated otherwise, the following data are measured at 98MHz, 1mV RF signal, and 400Hz frequency modulation.

Station preselection:		max. 35 Station memories
Tuning range:		87,50...108,00MHz
Channel pattern:		50kHz
Quartz reference:	accuracy:	0,002%
Absolute sensitivity: (for 26dB S/N at 40kHz frequency deviation)		0,70µV
Usable sensitivity: (for 46dB S/N at 40kHz frequency deviation) MONO/STEREO:		2µV/20µV
Image rejection:		100dB
IF rejection:		110dB
Spurious response rejection:		110dB
RF intermodulation attenuation: (2MHz frequency spacing)		86dB
Capture ratio: (at 30dB S/N / 40kHz frequency deviation)		0,5dB
Bandwidth:	-3dB	160kHz
Selectivity:	at +/-300kHz:	50dB
AM rejection:	at 30% AM and 75kHz frequency deviation:	72dB
Frequency response:	20Hz - 15kHz	+0,5/-1,0dB
De-emphasis:		50µs
AF distortion:		0,07%
Signal-to-noise ratio: (30Hz..15kHz,75kHz frequency deviation, mono 1 mV RF, stereo 10mV RF signal)		80dB
Stereo crosstalk attenuation: (for 1kHz Modulation, 40kHz frequency deviation)	BLEND:	43dB 7dB
Pilot tone suppression (15 - 300kHz, 75kHz frequency deviation):		78dB
Changeover thresholds:	Muting: Blend: Stereo: AUTOMEMORY:	2µV 20µV 80µV 50µV
Antenna input (coaxial, according to IEC/DIN 54325):		75Ohms
AF output (for 75kHz frequency deviation, 400 Hz, R > 20 kOhms):		0,9V/2kOhms

General Data

		B 25 Amplifier	B 22 CD-Player	B 26 FM-Tuner
Power requirements:	50 - 60Hz:	220-230V AC	220-230V AC	220-230V AC
Primary fuse (slow blow)		T3,15A	T250mA	T250mA
Power consumption:	max.:	600W	-----	-----
	Operation:	20W typ.	<15W	20W
	Standby:	5W	<7W	7W
Environmental conditions: (Relative humidity, Class F, DIN 40040)		+10 ... +40°C	+10 ... +40°C	+10 ... +40°C
Dimensions: (W x H x D with feet) in mm:		440 x 98 x 366	440 x 98 x 366	440 x 98 x 366
Weight:		9.3 kg	6.2 kg	5.6 kg
SUBJECT TO CHANGE				

Chère Cliente REVOX,
Cher Client REVOX,

Nous vous félicitons de l'achat de votre REVOX Classic Line et vous remercions de la confiance que vous nous témoignez par votre choix.

Afin de vous assurer le plus grand plaisir musical, nous avons cherché avant tout à allier une reproduction sonore de la meilleure qualité à un confort d'utilisation maximal.

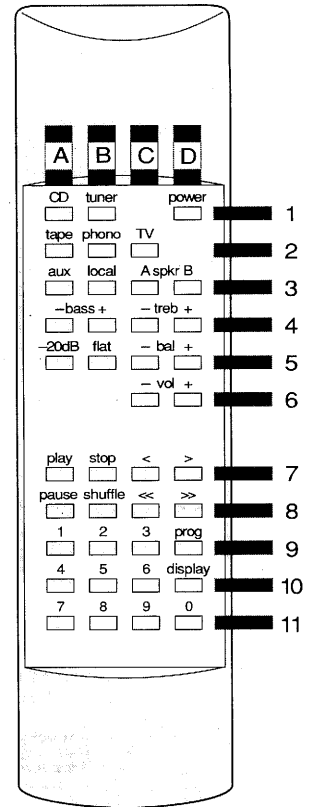
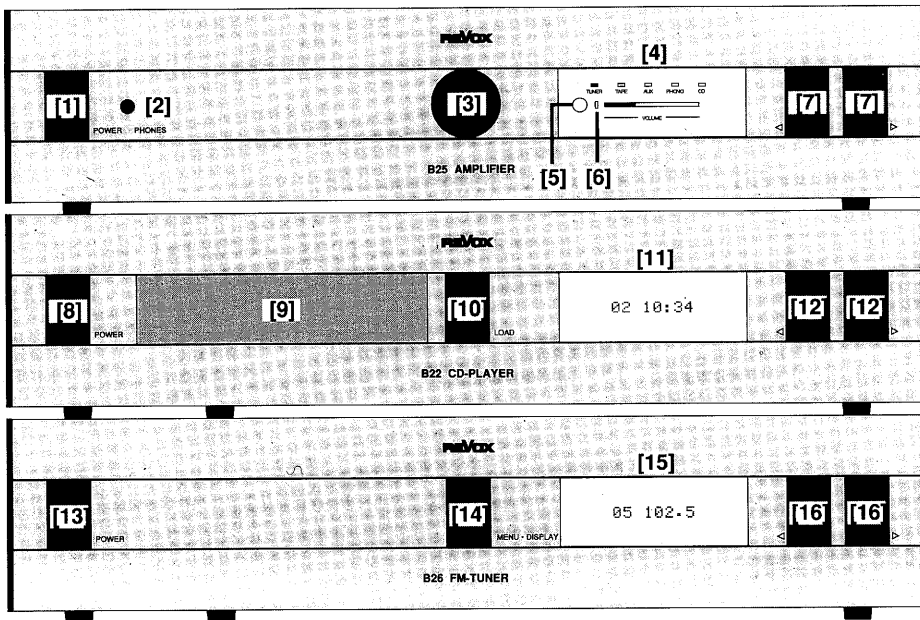
Cependant, pour la mise en service et afin d'assurer la sécurité, les explications nécessaires sont données dans les pages qui suivent sous forme condensée. Si vous avez des questions supplémentaires, votre revendeur REVOX se fera un plaisir de vous renseigner.

Le développement de la Classic Line est un événement musical. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir pendant son utilisation.

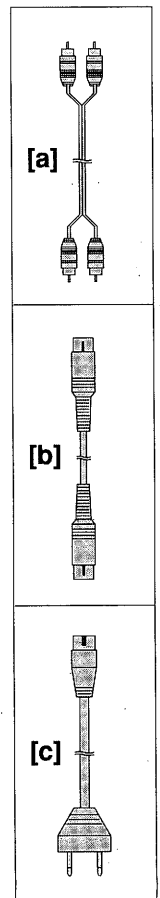
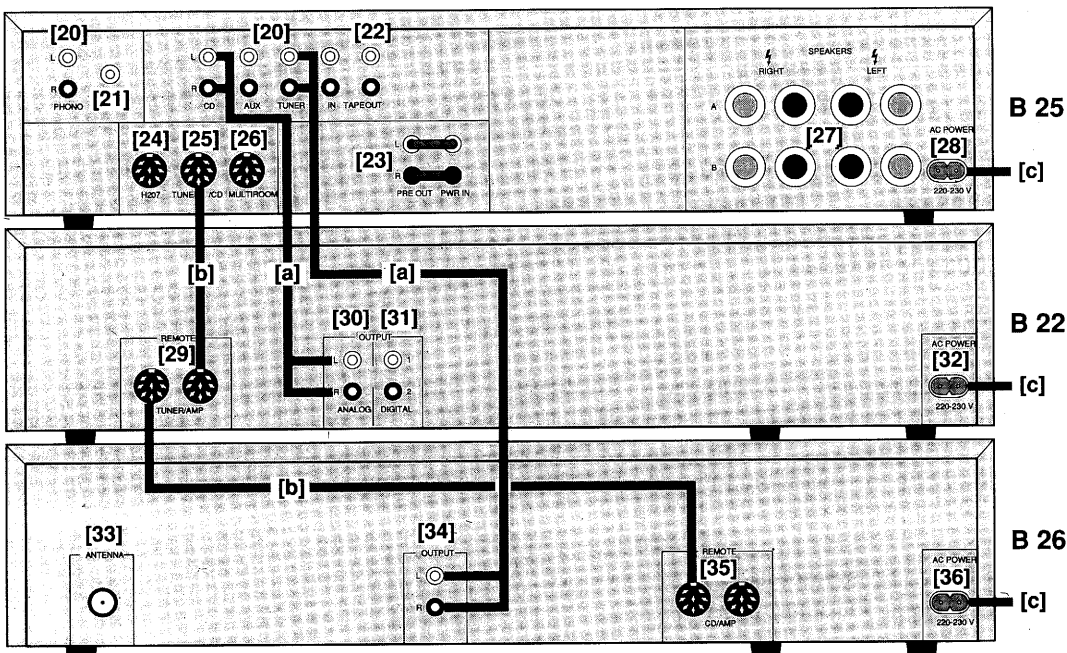
REVOX à votre service

Table des matières

1.	Installation de la chaîne haute-fidélité	F5
2.	Tension du réseau	F5
3.	Branchement, câbles de connexion	F5
	Câblage audio	F5
	Câblage pour le service interconnecté	F5
	Raccordement de l'antenne au tuner FM	F5
	Branchement des haut-parleurs	F5
	Branchement au réseau	F5
4.	Utilisation du système	F5
	Le Service interconnecté de la Classic Line	F5
	Opération manuelle	F5
	Opération par télécommande	F5
	Mode de veille (Standby)	F5
	Mise sous tension/hors tension	F5
	Le concept Revox Multiroom	F5
5.	Utilisation de l'amplificateur B 25	F6
	Tableau de commande B 25	F6
	Utilisation avec la télécommande IR RC 28	F6
	Raccords arrières du B 25	F6
6.	Utilisation du lecteur CD B 22	F7
	Tableau de commande B 22	F7
	Utilisation avec la télécommande IR RC 28	F7
	Raccords arrières du B 22	F7
	Mode PROGRAM	F7
7.	Utilisation du tuner FM B 26	F9
	Tableau de commande B 26	F9
	Utilisation avec la télécommande IR RC 28	F9
	Raccords arrières du B 26	F9
	Mode PROGRAM	F9
8.	Caractéristiques techniques	
	B 25	F11
	B 22	F11
	B 26	F12
	Données générales	F12



IR Remote Control RC 28



Sécurité

Plaquette à la face arrière du B 22 lecteur CD



ATTENTION Rayonnement laser et électromagnétique dangereux en cas d'ouverture du couvercle!

Plaquette à la face arrière de tous les composants



Attention:

Afin de prévenir un choc électrique, ne pas enlever le couvercle (ou l'arrière de l'appareil). Toute intervention dans l'appareil ne doit être effectuée que par du personnel spécialisé.



Ce symbole indique à l'utilisateur qu'à l'intérieur de l'appareil existent des «tensions dangereuses». Ces tensions élevées entraînent un risque de choc électrique en cas de contact.



Ce symbole indique à l'utilisateur que la documentation jointe contient d'importantes instructions concernant le fonctionnement et la maintenance.

Installation et utilisation

Veuillez examiner l'appareil et les accessoires une fois déballés pour déceler d'éventuels dommages de transport.

Veuillez lire exactement le mode d'emploi avant de mettre l'appareil en service et retenez-le pour avoir une référence.

Un appareil présentant des dommages mécaniques ou dans lequel un liquide ou des objets ont pénétré ne doit pas être branché sur le réseau.

Utiliser pour le branchement au réseau le câble réseau livré avec l'appareil. Avant le branchement au réseau, contrôler les valeurs d'alimentation et les valeurs de raccordement de l'appareil (tension et fréquence). Les fusibles installés dans l'appareil doivent correspondre aux indications des caractéristiques techniques.

Mesures de sécurité

Comportement anormal

En cas d'odeurs ou de bruits insolites pendant le fonctionnement, retirer la fiche du secteur et faire contrôler l'appareil par le concessionnaire.

Ne pas ouvrir l'appareil

En ouvrant l'appareil, on s'expose à un risque d'électrocution.

Non-utilisation de l'appareil

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant un temps prolongé, retirer la fiche du secteur par mesure de sécurité.

Objets étrangers

Ne pas introduire d'objets étrangers ni de liquides dans les ouvertures de l'appareil, cela pourrait provoquer des dégâts, un incendie ou un danger d'électrocution.

Câble secteur

Toujours saisir le câble secteur par le boîtier de la fiche. Ne jamais tirer sur le câble.

Garantie

Dans les pays de la CE (EEE) Revox garantit les appareils qui y ont été achetés. La prestation de garantie comprend le matériel et la main-d'oeuvre pendant au moins 12 mois à dater de l'achat. Par ailleurs, les prestations de garantie sont accordées selon les prescriptions légales du pays concerné.

Dans tous les autres pays, les dispositions légales ou les prestations de garantie du point de vente Revox sont valables. Dans ce cas, la garantie n'est valable que dans le pays de vente. Pour faire valoir des prétentions de garantie, il faut prouver que le produit a été acheté chez un concessionnaire Revox.

La garantie est caduque en cas d'interventions ou de réparations non conformes aux règles de l'art.

Important: Prière de faire remplir immédiatement la carte de garantie ci-jointe. Celle-ci peut également être demandée au revendeur ou à la représentation nationale Revox (valable uniquement pour les pays de la CE).

1. Installation de la chaîne haute-fidélité

- Éviter d'installer la chaîne dans un endroit:
 - exposé directement aux rayons solaires ou aux sources de chaleur
 - mal aérés, où la chaleur ne peut être évacuée
 - à l'atmosphère humide ou poussiéreuse
 - instable et exposé aux secousses.

2. Tension du réseau ⚠

Attention! Avant d'enficher le câble dans la prise de courant, s'assurer que la tension indiquée sur le panneau arrière de l'appareil correspond à la tension du réseau local.

Si un appareil est transformé ultérieurement pour une autre tension, les fusibles correspondants doivent être remplacés. En outre, l'inscription d'origine doit être recouverte d'une plaquette autocollante indiquant la nouvelle tension et le nouveau fusible.

Les produits Revox ne doivent être entretenus ou modifiés que par du personnel spécialisé.

3. Branchement, câbles de connexion

Les composants sont interconnectés comme décrit dans le graphique sur la page rabattable du présent manuel.

Câblage audio

Typ de câble:

- [a] câble stéréo-audio à fiches Cinch

Câblage pour le service interconnecté

Typ de câble:

- [b] câble DIN 7 pôles pour interconnexion

Raccordement de l'antenne au tuner FM

La prise ANTENNA [33] est reliée au raccord de réseau câblé ou à une antenne au moyen d'un câble coaxial blindé.

Branchement des haut-parleurs

Deux paires de haut-parleurs A et B peuvent être raccordées à l'amplificateur B 25 par les bornes à vis [27].

- Desserrer les bornes jusqu'à ce que les extrémités dénudées de câbles puissent être introduites dans l'ouverture depuis le haut.
- Resserer les bornes.
- Faire attention à la polarité (rouge/+ et noir/-) sur les haut-parleurs, le câble et l'amplificateur.

⚠ Attention! Ne pas raccorder de fiches bananes ou de réseau aux bornes des haut-parleurs [27]!

Branchement au réseau

Relier les prises AC POWER [28], [32] et [36] des composants Classic Line au réseau par les câbles réseau à deux conducteurs [c].

Attention! Le branchement au réseau est la dernière étape du câblage afin d'éviter tout dommage aux haut-parleurs et aux composants.

4. Utilisation du système

Le Service interconnecté de la Classic Line

La Classic Line est conçu comme système dans lequel l'amplificateur est l'unité centrale.

Le service interconnecté de l'amplificateur avec les autres composants (prises [25], [29], [35]) de la Classic Line simplifie considérablement l'utilisation de l'installation. L'amplificateur et la source musique désirée sont enclenchés par une seule touche. En même temps, l'appareil non utilisé est mis hors tension. Les touches de fonctions d'appareils effectuent les combinaisons correspondantes.

Opération manuelle

Chaque une des composants peut être opéré manuellement.

Opération par télécommande

L'opération avec la télécommande IR RC 28 se fait uniquement par la zone de réception [5] dans l'affichage de l'amplificateur.

Les commandes reçues sont transmises aux composants de la Classic Line par le câble d'interconnexion [b]. La LED [6] de l'amplificateur s'allume lorsqu'une commande est reçue.

Mode de veille (Standby)

Une fois la chaîne correctement installée et branchée au réseau, les composants sont en mode de veille. La LED [6] de l'affichage d'amplificateur est allumée. Elle s'éteint dès qu'un composant est enclenché. L'installation est prête à fonctionner et peut être enclenchée et manoeuvrée au moyen des touches d'appareils ou de la télécommande infrarouge. En mode de veille, l'installation ne consomme que très peu de courant.

Mise sous tension/hors tension

Les composants de la Classic Line sont mis sous tension et en mode de veille au moyen de la touche POWER correspondante. Pour mettre un composant entièrement hors tension, il faut retirer le câble du réseau.

Le concept Revox Multiroom

Le concept Revox Multiroom permet à l'auditeur de commander son installation depuis plusieurs pièces annexes pour y écouter de la musique sans grande influence sur l'installation de la pièce principale.

Votre revendeur spécialisé se fera un plaisir de vous renseigner sur le système Multiroom.

5. Utilisation de l'amplificateur B 25

Tableau de commande B 25

- [1] **POWER** Mise sous tension et en veille de l'installation
- [2] **PHONES** Prise casque
- [3] **Volume** Réglage de volume avec affichage sous forme de barre lumineuse [4]
- Volume à l'enclenchement:** Le volume réglé avant la mise hors tension est repris à la mise sous tension. Il est limité à 20 dB au-dessous du volume maximum.
- [4] **Affichage** Affichage de la source choisie, réglage de volume, aigus, graves et balance gauche/droite
- [5] Fenêtre de réception IR pour instructions de télécommande
- [6] LED allumée en mode de veille et à la réception d'instructions de télécommande
- [7] < , > Ecoute d'un des composants suivants: TUNER, TAPE, AUX, PHONO, CD.

Utilisation avec télécommande IR à main RC 28

- [D1] **power**
mise en mode de veille de l'installation
- [A1]...[A3] **CD, tuner, tape, phono, aux**
Ecoute du composant correspondant
- [C3], [D3] **spkr A, B**
Enclenchement / déclenchement du groupe de haut-parleurs A ou B. Le groupe A est toujours activé à la mise sous tension de l'amplificateur, indépendamment du dernier état sélectionné.
- [A4], [B4] **bass -/+**
Abaissement/réhaussement des graves
- [C4], [D4] **treble -/+**
Abaissement/réhaussement des aigus
- [A5] **-20 dB**
Chaque pression sur cette touche réduit le volume de 20 dB.
- [B5] **flat:** Remet graves et aigus en position neutre
- [C5], [D5] **bal -/+**
réglage de balance gauche/droite
- [C6], [D6] **vol -/+:** réglage de volume

Raccords arrières du B 25

- [20] **Entrées** Raccords Cinch pour PHONO, MM, CD, AUX, TUNER, TAPE IN
- [21] Raccord pour fil de terre du tourne-disque
- [22] **Sortie** Raccords Cinch pour TAPE OUT
- [23] **PRE OUT/PWR IN**
Liaisons entre préamplificateur et étage final, pontées par deux cavaliers.
- [24] **H 207** Prise pour récepteur IR externe.
- [25] **REMOTE TUNER/CD**
Prises de raccordement pour commande des composants en service interconnecté.
Les appareils TUNER et CD PLAYER ont chacun deux prises de commande équivalentes.
- [26] **MULTIROOM**
Prise pour bus multiroom AUDIO/DATA (voir manuel V 219 / MR Bass V).
- [27] **SPEAKERS**
Bornes de haut-parleurs pour deux paires de haut-parleurs A et B.
- [28] **AC POWER** Raccord réseau

6. Utilisation du lecteur CD B 22

Tableau de commande B 22

- [8] **POWER** Mise sous tension et en veille du lecteur CD
- [9] **Compartiment CD**
Mécanisme de chargement pour CD
- [10] **LOAD** Ouverture/fermeture du tiroir CD, reproduction CD.
- [11] **Affichage** Affichage à deux chiffres du numéro de piste et du temps de reproduction: "01 05:32" ou numéro de piste et temps de reproduction total restant: "01 -16:27". Affichage des messages d'état du lecteur CD.
- [12] **< , >** Reproduction depuis le début de la piste **actuelle** ou suivante. En actionnant deux fois la touche "<" en l'espace d'une seconde, on a une reproduction depuis le début de piste **précédente**. Recherche CD avec fonction d'écoute simultanée: Maintenir enfoncé une des touches < , >.

Utilisation avec la télécommande à main IR RC 28

- [A1] **CD**
Mise sous tension du lecteur CD et reproduction de la première piste du CD.
- [A7] **play** : Reproduction CD
- [B7] **stop**
Interruption de la reproduction, affichage "– STOP –".
- [C7], [D7] **< , >** : sélection piste CD ou indice
- [A8] **pause**
Pause de la reproduction ou continuer dès la même position. En mode PAUSE, le double point clignote.
- [B8] **shuffle**
Reproduction de la piste CD en ordre quelconque. La fonction est affichée brièvement à l'affichage [11]: "SHUFFLE".
- [C8], [D8] **<< , >>**
recherche CD avec fonction d'écoute simultanée.
- [A9]...[D11] **1 ... 0**
Sélection numérique de piste et reproduction. Brève pression pour numéros de piste à deux chiffres, longue pression pour numéros de piste à un chiffre.

[D10] **display**
Commutation de l'affichage CD entre le temps de reproduction écoulé et restant

[D9], [D10] **prog. display**
Voir chapitre Mode PROGRAM

Raccords arrières du B 22

[29] **REMOTE TUNER/AMP**
Raccords pour service interconnecté avec l'amplificateur B 25

[30] **OUTPUT ANALOG**
Sorties audio Cinch analogiques gauche et droite.

[31] **OUTPUT DIGITAL**
Les deux sorties numériques Cinch mettent à disposition toute l'information stockée sur le CD. Les deux sorties sont en parallèle et découplées du reste du circuit par un transformateur de séparation.

[32] **AC POWER** Raccord du câble réseau

Mode PROGRAM

Le mode de programmation du lecteur CD permet à l'utilisateur de préparer un programme de 30 morceaux (pistes) du même CD au maximum et de les reproduire.

La programmation se fait au moyen de la télécommande RC 28.

Affichage service normal – mode PROGRAM

Le double point de l'affichage de temps "00:00" est remplacé en mode PROGRAM par un "*": "00*00".

Activation du mode PROGRAM

- Actionner la touche prog [D9]
Affichage: "PROGRAM", "STEP 01", puis "00 00*00". La première étape du programme peut être entrée.

Entrée de l'étape de programme (STEP)

- Entrer la piste désirée (par ex. 04) pour l'étape 1 au moyen des touches < , > [C,D7] ou 1...0 [A9]...[D11]. Presser brièvement pour nombres à deux chiffres, maintenir la touche enfoncée 1 seconde environ pour nombres à un chiffre.
- Affichage: "04 03*54", le numéro de piste entré (04) clignote et la durée totale de reproduction du programme est affichée (min/sec).
- Tandis que le numéro de piste clignote, stocker l'étape de programme au moyen de la touche prog [D9]
Affichage: "STORE 01" puis "00 03*54", l'étape est enregistrée.

Programmation de l'étape suivante

- Introduire la piste (par ex. 11) pour l'étape suivante du programme au moyen des touches < , > [C,D7] ou 1...0 [A9]...[D11]
- Affichage: "**11 10*38**", le numéro de piste entré (11) clignote et la durée de reproduction totale du programme est affichée.
- Tandis que le numéro de piste clignote, stocker l'étape de programme au moyen de la touche prog [D9]

Affichage: "**STORE 02**" puis "**00 10*38**", l'étape est enregistrée.

- Jusqu'à 30 étapes de programme peuvent être entrées de la même manière.

Contrôle des étapes de programme

- Contrôler les étapes du programme au moyen des touches << , >> [C,D8]. L'étape (STEP 01...30) puis le numéro de piste et la durée totale du programme sont affichés.

Effacement d'une étape de programme

- Sélectionner l'étape à effacer, par ex. STEP 07 au moyen des touches << , >> [C,D8]
- Presser pendant une seconde la touche "0" [D11]
- Tandis que l'affichage "00" clignote, presser la touche prog [D9]. L'étape 7 est effacée et les étapes suivantes sont décalées en avant pour combler la lacune. Affichage: "**CLEAR 07**".

Durée maximale de reproduction du programme

Dès que la durée de reproduction totale de 99 minutes est dépassée pendant la programmation, il ne peut plus y avoir d'affichage car les minutes ne sont affichées qu'à deux chiffres. L'affichage passe alors par exemple après le STEP 15 de "**00 99*59**" à "**15 < > * < > ***". On peut cependant continuer à programmer des étapes jusqu'à la durée totale maximale de 180 minutes (affichage: "**OVER**") ou jusqu'à la dernière étape possible STEP 30.

Reproduction du programme préparé

- Presser la touche play [A7]
Le programme est reproduit à partir du STEP 01.

Pendant la reproduction du programme

- Reproduire le STEP précédent ou suivant avec les touches < , > [C,D7]
- Reproduire les STEPs du programme en ordre fortuit avec la touche shuffle [B8]
- Fonction pause comme en service normal
- En mode de reproduction de programme la fonction des touches << , >> [C,D8] est bloquée.
- La touche display [D10] permet de commuter entre le temps de reproduction écoulé et le temps restant.

Interruption de la reproduction

- Actionner une fois la touche stop [B7]
Affichage: "*** STOP ***"

Interruption et modification du programme

- Presser la touche prog [D9]. Les étapes du programme peuvent être sélectionnées et modifiées au moyen des touches << , >> [C,D8].

Effacement du programme et sortie du mode de programmation

Pour revenir en service normal du lecteur CD, le programme enregistré doit être effacé.

- Presser une fois la touche stop [B7]
Affichage: "*** STOP ***"
- Après au moins 2 secondes, presser à nouveau la touche stop [B7]
Affichage: "**CLEAR**" puis "**- STOP -**"
- Le programme est effacé et le lecteur CD est à l'état STOP du mode de service normal.

En actionnant la touche LOAD [10] ou en déconnectant le lecteur CD du réseau, le programme est également effacé.

Si le lecteur CD est mis en mode de veille, le programme est maintenu et reproduit une fois l'appareil réenclenché.

7. Utilisation du tuner FM B 26

[13] **POWER** Mise sous tension et en veille du tuner FM

[14] MENU • DISPLAY

Pour les stations RDS: bref affichage du numéro de station et de la fréquence FM. Le nom de station réapparaît après 3 secondes environ.

[15] **Affichage** Le numéro de station (1 à 35 max.) et la fréquence sont affichés: "02 102.80". Sur les stations RDS, le nom de station apparaît, par ex. "DRS 3".

[16] < , > Sélection de station (35 au maximum)

Indication concernant RDS

Le tuner FM B 26 est en mesure de reconnaître les informations **R**adio **D**ata **S**ystem (RDS) d'une station FM et d'en afficher le nom (8 caractères max.)

Utilisation avec la télécommande IR RC 28

[B1] **tuner**
Enclenchement du tuner. La dernière station sélectionnée est activée.

[C7],[D7] < , >
Sélection de la station sur le tuner (35 stations au maximum)

[A9]...[D11] **1...0**
Sélection numérique de station: brève pression pour numéros à deux chiffres, pression prolongée pour numéros à un chiffre.

[D10] **display**
Correspond à la fonction de touche de tuner MENU • DISPLAY [14]

Raccords arrières du B 26

[33] **ANTENNA** Entrée antenne 75 ohms

[34] **OUTPUT** Sorties audio Cinch, gauche et droite.

[35] **REMOTE CD/AMP**
Raccord pour service interconnecté avec amplificateur B 25

[36] **AC POWER** Raccord de câble réseau

Mode PROGRAM

Le mode de programmation du tuner permet à l'utilisateur de mettre en mémoire les fréquences de 35 stations de radiodiffusion. La fonction **AUTOMEM** cherche des stations suffisamment puissantes et les met en mémoire l'une après l'autre. On peut en outre effacer ou ajouter des stations et modifier des fréquences manuellement.

Activation du mode PROGRAM

- Voir également le diagramme Tuner PROGRAM Mode
- Presser la touche MENU • DISPLAY [14] pendant 1 seconde environ
Affichage: < **MENU** >
- Les touches < , > [16] permettent de sélectionner les fonctions suivantes:

MANUAL: sélection manuelle de fréquence
AUTOMEM: recherche et mise en mémoire automatiques
DELETE: effacement de station
QUIT: sortie du mode PROGRAM sans modifications

Les différentes fonctions sont sélectionnées chaque fois avec la touche MENU • DISPLAY [14].

MANUAL

- Activer le mode PROGRAM
- Avec < , > [16], commuter l'affichage jusqu'à ce que la fonction "**MANUAL**" soit affichée.
- Initialiser la fonction avec la touche MENU • DISPLAY [14]
- La fréquence en MHz est affichée ainsi que l'intensité du signal de la station: "102.55 ■"
- Avec < , > [16] sélectionner la fréquence voulue:
Brève pression: augmentation/diminution de la fréquence par pas de 50 kHz
Pression prolongée: recherche en avant/en arrière
L'affichage de l'intensité du signal "■" aide à trouver le réglage optimal pour une station.
- Une fois qu'on a choisi une station, actionner la touche MENU • DISPLAY [14].
- Choisir le mode de réception "**STEREO**", "**BLEND**" ou "**MONO**" avec les touches , , > [16].
"**BLEND**" réduit le souffle sur les stations stéréo faibles, "**MONO**" met la réception en monophonie, ce qui réduit également le souffle sur les stations stéréo faibles.
- Confirmer le mode de réception avec la touche MENU • DISPLAY [14].
- Avec < , > [16], choisir entre "**STORE**", "**NEW**", "**INSERT**", "**QUIT**".
STORE: Les modifications effectuées sont mémorisées. **Attention!** La station sélectionnée avant l'entrée en mode PROGRAM est effacée.

NEW: Aucune station déjà existante n'est effacée par surimpression, une nouvelle est ajoutée.

INSERT: Une nouvelle station est ajoutée à la place de celle sélectionnée précédemment avec les nouvelles valeurs et les stations existantes sont décalées d'une place vers le haut.

QUIT:

Sortie du mode PROGRAM sans modifications.

- Confirmer le choix par la touche MENU • DISPLAY [14].

Le tuner est ensuite en mode de service normal.

AUTOMEM

- Activer le mode PROGRAM
- Commuter l'affichage avec les touches < , > [16] jusqu'à ce que la fonction "AUTOMEM" apparaisse.
- Initialiser la fonction avec la touche MENU • DISPLAY [14]

La recherche et la mise en mémoire automatiques sont initialisées et terminées une fois le haut de bande de fréquence atteint ou que 35 stations ont été trouvées.

Affichage: Le numéro de station clignote et est augmenté de un chaque fois qu'une station est trouvée. La fréquence est également affichée.

- Fin de l'opération: la dernière station trouvée est active, le numéro de station ne clignote plus.

Le tuner est ensuite en mode de service normal.

Si plusieurs stations RDS ont le même indicatif, la fonction AUTOMEM ne met en mémoire que la station la mieux reçue. Les stations sont triées en ordre d'indicatif RDS croissant, les places encore libres sont remplies de stations non-RDS.

Réactivation du réglage d'usine

Interruption de la fonction AUTOMEM et réactivation du réglage d'usine:

- Pendant la recherche, mettre le tuner hors tension avec POWER [13] puis à nouveau sous tension. Les 35 places de mémoire ont à nouveau les stations standards d'usine, les valeurs en mémoire sont perdues.

DELETE

- Avant d'activer le mode PROGRAM:
- Sélectionner la station à effacer avec les touches < , > [16]
- Activer le mode PROGRAM
- Passer par les différentes fonctions avec les touches < , > [16] jusqu'à ce qu'apparaisse la fonction "DELETE".

- Initialiser la fonction avec la touche MENU • DISPLAY [14]

Affichage: "WAIT !", puis "– OK –"

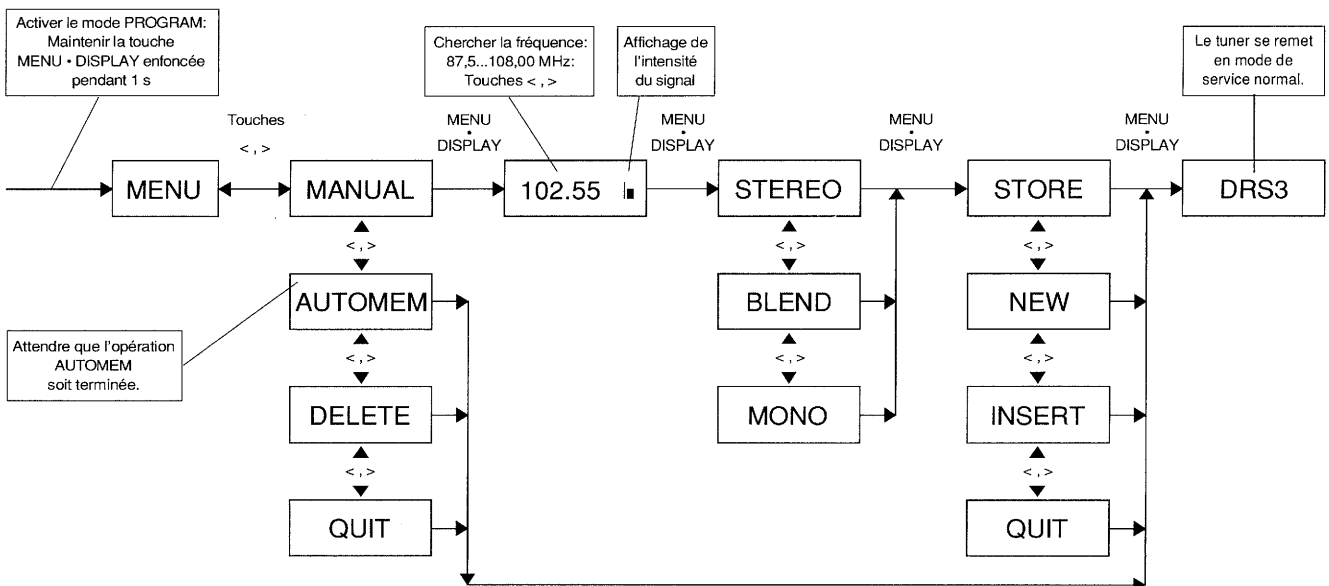
La station est effacée et les stations supérieures sont décalées d'une place pour combler la lacune.

QUIT

- Sortie du mode PROGRAM sans modifications
- Confirmer le choix avec la touche MENU • DISPLAY [14]

Le tuner est ensuite en mode de service normal.

B 26 Tuner FM Mode PROGRAM



8. Caractéristiques techniques

B 25 Amplificateur

Puissance maximale: 1kHz, 1 période en, 16 périodes hors	sur 4ohms sur 8ohms	2 x 250W 2 x 130W
Puissance sinus: (DIN45500) selon CEI 65:	sur 4ohms sur 8ohms sur 8ohms	2 x 150W 2 x 100W 2 x 100W
Facteur d'amortissement:	à 1kHz, 8ohms	>100
Distorsions harmoniques:	à 1kHz, 100W/4ohms	0,007%
Temps de montée:	pour charge 4ohms pour charge 8ohms	4µs 3µs
Entrées: Sensibilité/impédance (pour 1kHz à 150W sur 4ohms)	- TUNER, TAPE, AUX, CD: 350mV / 47kohms (nom. 500mV) - PHONO MM: 4,3mV / 47kohms; 150pF (nom. 5mV) - POWER AMP: 2,5V/47kohms	
Sorties: Niveau/impédance: (à tension nominale d'entrée)	- TAPE: TUNER,AUX,CD reliés directement - Entrée PHONO MM: 390mV/1kohm - PRE AMP: 2,4V/440ohms - PHONES: 8,5V/280ohms - SPEAKERS A,B: 24,5V/60mohms	
Rapport signal/bruit: (à tension nominale d'entrée, bouclage 1kohm) - TUNER, TAPE, AUX, CD: - PHONO MM:	pour 150W/4ohms pour 50mW/4ohms pour 150W/4ohms pour 50mW/4ohms	98dB 78dB 76dB 73dB
Tension maximale d'entrée:	- TUNER, TAPE, AUX, CD: - PHONO MM:	9V 130mV
Diaphonie entre les entrées: (bouclage 1kohm)	pour 10kHz	80dB
Séparation des canaux: (bouclage 1kohm)	pour 1kHz	80dB
Réponse en fréquence:	20Hz - 20kHz	+0/-0,2dB
Correction PHONO RIAA:	20Hz - 20kHz	+/-0,3dB

B 22 Lecteur CD

Nombre de canaux:		2
Bande passante:	20Hz - 20kHz	+/-0,2dB
Distorsions:	20Hz - 20kHz	<0,006%
Ecart signal bruit:	linéaire (20Hz - 20kHz): pondéré A:	>93dB 98dB
Affaiblissement de diaphonie:	1kHz:	>90dB
Niveau de sortie:	ANALOG OUTPUT: DIGITAL OUTPUT:	1,9V (Ri < 200ohms) 500mVpp (Ri = 75ohms)
Egalité des canaux:		<0,1dB
Conversion D/A:	1-bit technologie Bit-Stream en mode différentiel	
Suréchantillonnage:		x 256
Préaccentuation (commutation automatique):		50 / 15µs
Départ de pause:		<0,3s
Temps de recherche pour point quelconque:		<2s

B 26 Tuner FM

Sauf indication contraire, les données suivantes sont mesurées à 98MHz, signal HF 1mV et modulation de fréquence 400Hz.

Présélection des stations:		max. 35 Mémoires de stations
Plage de réception:		87,50...108,00MHz
Espacement de fréquences:		50kHz
Référence quartz:	Précision:	0,002%
Sensibilité limite: (pour 26dB S/N pour 40kHz d'excursion de fréquence)		0,70µV
Sensibilité utile: (pour 46dB S/N pour 40kHz d'excursion de fréquence)	MONO/STEREO:	2µV/20µV
Réjection de la fréquence-image:		100dB
Affaiblissement de la fréquence intermédiaire:		110dB
Affaiblissement de la voie adjacente:		110dB
Affaiblissement d'intermodulation HF:	écart de fréquence de 2MHz:	86dB
Rapport de reprise: (pour 30dB S/N et 40kHz d'excursion de fréquence)		0,5dB
Largeur de bande:	-3dB	160kHz
Sélection (pour +/-300kHz):		50dB
Atténuation AM: (pour 30% AM et 75kHz d'excursion de fréquence)		72dB
Courbe de réponse en fréquence:	20Hz - 15kHz	+0,5/-1,0dB
Désaccentuation:		50µs
Distorsions BF: (1kHz, 40kHz d'excursion de fréquence, Stereo L=R)		0,07%
Rapport signal/bruit: (30Hz ... 15kHz, pour 75kHz d'excursion de fréquence, mono 1mV HF, stéréo 10mV HF)		80dB
Affaiblissement de diaphonie stéréo: (pour mod. 1kHz, excursion de fréquence 40kHz)	BLEND:	43dB 7dB
Affaiblissement de la tonalité pilote: (15 ... 300kHz, pour 75kHz d'excursion de fréquence)		78dB
Seuils de commutation:	Muting: Blend: Stéréo: AUTOMEMORY:	2µV 20µV 80µV 50µV
Entrée d'antenne: (coaxiale, selon CEI/DIN 54325)		75ohms
Sortie BF: (75kHz d'excursion de fréquence, 400Hz, pour charge >20kohms)		0,9V/2kohms

Données générales

		B 25 Amplificateur	B 22 Lecteur CD	B 26 Tuner FM
Alimentation:	(50 - 60Hz)	220-230V AC	220-230V AC	220-230V AC
Fusible réseau primaire (retardé):		T3,15A	T250mA	T250mA
Consommation:	maximale:	600W	-----	-----
	Enfonction:	20W typ.	<15W	20W
	en veille environ:	5W	<7W	7W
Conditions de service: (classe F, CEI/DIN 40040)		+10 ... +40°C	+10 ... +40°C	+10 ... +40°C
Dimensions: L x H x P (mm)	avec pieds:	440 x 98 x 366	440 x 98 x 366	440 x 98 x 366
Poids:		9.3-kg	6.2 kg	5.6 kg

SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS

REVOX®

Austria: Wien, Tel. (01) 470 76 09 • **Belgium/Luxemburg:** Houthalen/B, Tel. (011) 52 58 58 • **Denmark:** Nykobing SJ, 53 42 12 12 • **Finland:** Helsinki, Tel. (0) 755 7 11 • **France:** Paris, Tel. 47 23 55 88 • **Germany:** Löffingen, Tel. (07654) 803-217 • **Netherlands:** Heijen, Tel. (08851) 96 260 • **Norway:** Oslo, Tel. (02) 289 490 • **Portugal:** Oeiras, Tel. (1) 441 35 84 • **Spain:** Madrid, Tel. 519 24 16 • **Sweden:** Solna, Tel. (08) 30 02 80 • **United Kingdom:** Thatcham, Tel. (0635) 87 69 69 • **Head Office:** REVOX, Althardstrasse 10, CH - 8105 Regensdorf, Tel. (01) 870 77 11.

® REVOX is a registered trade mark of STUDER REVOX AG Regensdorf. Copyright by STUDER REVOX AG,
CH - 8105 Regensdorf / Zurich. Printed in Switzerland, 10.30.1621 (Ed 08/93)